

Amigoe



BETTO THOMAS (NVP)
..... doordraaien .....

Vandaag

98STE JAARGANG – No.: 152 DINSDAG 7 JULI 1981

ONDERHANDELINGEN IN GDANSK MISLUKT

Luchtvaartpersoneel eist directeur uit eigen kring

Stakingsroes steekt kop weer op in Polen

WARSCHAU — De 40.000 havenarbeiders van Gdansk, Gdynia en Szczecin, de drie grootste Oostzeehavens van Polen, hebben besloten morgen een waarschuwingsstaking van een uur te houden. De staking vindt plaats tussen 10.00 en 11.00 uur. De havenarbeiders willen daarmee kracht bijzetten aan hun eisen tot betere salariering, betere hygienische omstandigheden, meer vrije tijd en modernisering van verouderd materiaal. Dit is gisteravond in de havenstad Gdansk vernomen. Het nieuws werd later bevestigd door de Poolse radio.

Het besluit tot het houden van een waarschuwingsstaking werd genomen na het mislukken van onderhandelingen tussen vertegenwoordigers van de havenarbeiders, van de Poolse regering en van de vakbond Solidariteit in Gdansk. De havenarbeiders dreigen zelfs vrijdag 10 juli een algemene staking te houden als de autoriteiten op die dag hun eisen nog niet tot bevrediging hebben ingewilligd. De onderhandelingen in Gdansk, die gistermorgen waren begonnen en waaraan de leider van Solidariteit, Lech Walesa, deelnam, werden 's avonds laat beëindigd zonder dat men tot een akkoord was kunnen komen.

In Warschau deden gisteravond onbevestigde berichten de ronde dat werknemers van de nationale Poolse luchtvaartmaatschappij Lot hebben gedreigd donderdag een waarschuwingsstaking van vier uur te houden. De staking zou worden gehouden uit protest tegen de weigering van de autoriteiten de kandidaat van de werknemers te accepteren als algemeen directeur.

Het personeel van Lot koos in mei via een geheime stemming Bronislaw Klimaszewski als kandidaat voor het algemeen directeurschap. Maar de regering weigert hiermee akkoord te gaan. Zij stelt dat de Poolse luchtvaartmaatschappij als onderdeel van het defensie-apparaat onder directe regeringscontrole moet komen.

De werknemers van Lot hebben besloten vandaag de voorbereiding te beginnen voor hun actie, zo is in vakbondskring vernomen. In een gisteren aanvaarde resolutie, spreekt de afdeling van Solidariteit bij Lot zich uit voor een waarschuwingsstaking van vier uur aanstaande donderdag, gevolgd door een staking van 24 uur, indien het probleem rond de directeur niet wordt opgelost.

Fiscaal overleg Nederland-VS

SCHIPHOL — Staatssecretaris Van Amelsvoort van Financien is gistermiddag van Schiphol naar Washington vertrokken voor een officiele ontmoeting met zijn nieuwe Amerikaanse collega Ture.

Gesproken zal worden over de belastingverhoudingen tussen Nederland en Amerika. Staatssecretaris Van Amelsvoort zei voor zijn vertrek op Schiphol dat in de besprekingen met name zal worden ingegaan op de voorstellen die Amerika onlangs aan een aantal Westeuropese landen heeft gedaan. Die voorstellen omvatten een nieuw model, waarop Amerika in de toekomst de belastingverhoudingen met deze landen geregeld wil zien. Staatssecretaris Van Amelsvoort sprak in dit verband van verkennende besprekingen met de nieuwe Amerikaanse administratie nu er een duidelijk nieuwe wind waait op belastinggebied.

Verder zal de staatssecretaris het belastingsysteem van de staat Californie ter sprake brengen. Deze staat heeft een afwijkend systeem van belastingheffing voor wat betreft de buitenlandse ondernemingen aldaar. Met name de wijze waarop de winst van deze ondernemingen, waarover de belasting aan de staat moet worden voldaan, wordt vastgesteld zou Nederland graag anders zien. Staatssecretaris Van Amelsvoort, die aanstaande weekeinde op Schiphol terugkeert, zal verder ontmoetingen hebben met enkele leden van het Amerikaanse Congres.

Dit vindt plaats aan de vooravond van een goodwill-reis van een Antilliaanse regeringsdelegatie aan Washington als voorbereiding van fiscale besprekinen tussen de Antillen en de VS.

Hoog dodencijfer in El Salvador

MEXICO-STAD — Meer dan 30.000 doden. Dat is de tol voor El Salvador van het staatsterrorisme dat sinds 15 oktober 1979 heerst. Dit is maandag in Mexico verklaard door de commissie voor de rechten van de mens van El Salvador (CDHDES).

In een communique beschuldigt de commissie de Verenigde Staten ervan onze politieke rechten te schenden, staatsgrepen voor te staan, steun te geven aan het elimineren van opposanten en de concentratie van rijkdommen in enkele handen aan te moedigen. De Verenigde Staten blijven ons behandelen als producenten van grondstoffen en leveranciers van goedkoop handwerk, en dat ten koste van onze soevereiniteit en onze zelfbeschikking, aldus het communiqué.

Staking bij Ford in Brazilie

SAO PAULO — Ongeveer 12.000 werknemers van de Ford-fabriek in het Braziliaanse Sao Bernando hebben het werk neergelegd uit protest tegen het ontslag van 700 collega's. Een woordvoerder van de vakbond voor metaalarbeiders deelde mee dat de werknemers van de fabriek zich maandag hebben uitgesproken voor een staking, die met duren tot de 700 weer zijn aangenomen.

De ontslagen waren volgens een woordvoerder van de fabriek nodig, omdat de verkoop, vooral op de Braziliaanse markt, terugloopt. In de eerste zes maanden van dit jaar verkocht Ford 66.500 auto's. In dezelfde periode in 1980 waren dit er ruim 74.000.

Ook bij een andere Braziliaanse autofabriek, General Motots do Brasil, zijn wegens teruglopende verkoopcijfers ontslagen gevallen. Dit bedrijf ontsloeg verleden maand 1.300 werknemers. In april dreigde de Braziliaanse vestiging van Volkswagen tussen de 4.000 en 5.000 man op straat te zetten. Na onderhandelingen werd hier echter van afgezien.

PARAMARIBO — Het Surinaamse avondblad "De West" berichtte gisteren dat een verzoening tussen president Henk Chin A Sen en de oud-minister van Justitie, Politie en Buitenlandse Zaken, drs Andre Haakmat, tot stand is gekomen. Dit zou hebben plaatsgevonden op de receptie die de Venezolaanse ambassadeur in Suriname, Humberto Rumbos, zondag gaf in verband met de viering van de onafhankelijkheid van Venezuela.

Top conferentie op Bahamas

NASSAU — Op de Bahamas worden voorbereidingen getroffen voor de conferentie van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, en zijn collega's van Canada, Mexico en Venezuela. De bijeenkomst vindt plaats op 11 juli en duurt vermoedelijk slechts één dag. Inzet is een plan van de Verenigde Staten om de economische problemen van het Caribische gebied en Midden-Amerika gezamenlijk het hoofd te bieden. Amerika wil peilen wat de geindustrialiseerde landen in deze regio kunnen doen om meer welvaart te brengen in de ontwikkelingslanden en tegenlijkertijd de invloed van Cuba en de Sovjet-Unie te dringen. Het is opvallend dat er voor de conferentie geen vertegenwoordigers uit hulpbehoevende landen zijn uitgenodigd. Functionarissen in de regio, die tegen het plan zijn, hebben al laten doorschemeren, dat het in duigen zal vallen, omdat het gericht is op politieke doelen. Hierbij wijzen ze op pogingen van de Verenigde Staten om Grenada uit te sluiten. Mexico, dat in grote lijnen accoord gaat met het plan, heeft laten weten dat het doel moet zijn de volkeren daadwerkelijk te helpen en dat geen enkel land uitgesloten mag worden van hulpverlening op grond van zijn politieke koers.



WILLEMSTAD — Het is weer huilen bij de brug. Wanneer de brug dicht draait om weer te dienen als oversteek voor passagiers, nadat er een schip is in- of uitgevaren, wordt het weer duwen en trekken om er het eerst door te zijn. Er wordt niet gewacht totdat de brugwachter de hefbomen omhoog laat, maar men springt over relingen en muren heen om maar vooral als eerste weg te zijn. En geen autoriteit om dit soort zaken eens in betere banen te leiden. Deze foto werd uiteraard gemaakt aan de Punda-zijde.

Moskou: EG-plan voor Afghanistan ondoenlijk

MOSKOU — Sovjet-minister van Buitenlandse Zaken, Andrej Gromiko, heeft maandag in Moskou het EG-plan voor een oplossing van het conflict rond Afghanistan niet realistisch genoemd. Hij heeft dit gezegd na besprekingen met de Britse minister van Buitenlandse Zaken Lord Carrington, die namens de EG naar Moskou was getogen.

Gromiko sprak met Carrington twee uur uitsluitend over Afghanistan en, zo werd van Britse zijde vernomen, wees de EG-voorstellen niet zonder meer af. In een gemeenschappelijk Sovjet-Brits communique zeiden beide ministers dat de besprekingen nuttig waren en bijdroegen tot het beter begrip voor elkaars standpunt. Voorts spraken de twee zich uit voor een voortzetting van de dialoog. Het korte communique werd verspreid door het Sovjet-Russisch persbureau Tass. De besprekingen werden zakelijk genoemd, maar het woord Afghanistan kwam niet voor in het communique.

Gromiko zei later op een persconferentie nog niet te weten of het Kremlin het EG-plan nader zal overwegen. Hij onderstreepte wel dat iedereen zijn handen af moet houden van de interne aangelegenheden van Afghanistan, hoewel hij het vanzelfsprekend vond dat andere landen en zo ook de EG belang stelden in de internationale aspecten van Afghanistan. Het EG-plan, door de Britten opgesteld, voorziet in twee conferenties. Een van de vijf permanente leden van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (Sovjet-Unie, Verenigde Staten, China, Frankrijk en Groot-Brittannie) en de drie resterende buurlanden van Afghanistan (naast Sovjet-Unie en China), Iran, Pakistan en India. Aan de tweede conferentie zouden ook de verschillende Afghaanse partijen moeten deelnemen.

Alimentatie

WILLEMSTAD — Een vreemd soort motie circuleerde vanochtend in de vergadering van de Eilandsraad van Curaçao. Naar aanleiding van krantenberichten als zou er een "echtscheiding" op handen zijn tussen de coalitie-genoten MAN en DP, werd die opgesteld. Een tweede overweging was dat het BC onmogelijk beschouwd mag worden als een "duiventil" of een "koekoeksnest". Daarom werd er met klem bij het BC aangedrongen om, voordat die echtscheiding ingaat, bij de Voogdijraad aan te kloppen voor een "passende alimentatie" voor de bevolking.

Het was niet mogelijk om de handtekeningen onder deze motie te ontcijferen. Hij kan eventueel aan de orde of zelfs in stemming worden gebracht aan het eind van de openbare vergadering.

Ex-presidente Isabel Perón op vrije voeten

Vertrek naar Spanje of Panama verwacht

BUENOS AIRES — Een rechter in Buenos Aires heeft de voormalige Argentijnse presidente Isabel Perón op vrije voeten gesteld. Dit heeft het officiele Argentijnse persbureau Telam gisteren bekendgemaakt. Mevrouw Peron heeft vijf jaar onder huisarrest doorgebracht sinds zij in 1976 door de militairen werd afgezet.

Haar vrijlating was eerder op de dag mogelijk gemaakt door een uitspraak van de rechtbank, waarin mevrouw Perón schuldig werd bevonden aan de twee laatste aanklachten die nog tegen haar aanhangig waren. Zij werd veroordeeld tot 18 maanden gevangenisstraf en de rechter verklaarde dat zij nu in aanmerking kwam voor vrijlating, omdat zij inmiddels tweederde heeft uitgezeten van de totale straf waartoe zij in verschillende processen was veroordeeld. De laatste twee aanklachten gingen over verduistering van liefdadigheidsgelden en illegale overdracht van overheidsgoederen.

De 50-jarige mevrouw Perón ging gistermiddag naar Buenos Aires om vervroegde vrijlating te vragen. Na de toewijzing van haar verzoek is zij volgens Telam naar haar huis in San Vicente buiten de hoofdstad vertrokken. Niet uitgesloten wordt dat zij naar Panama of Spanje zal gaan.

Opnieuw onlusten in havenstad Liverpool

Werkloosheid oorzaak van oproer genoemd

LIVERPOOL — Ongeveer 200, voornamelijk blanke, jongelui gooiden gisteravond laat stenen naar de politie en staken vier winkels in brand in de Britse havenstad Liverpool. Het betekende de derde achtereenvolgende dag van geweld, dat zich opnieuw afspeelde in de vooral door zwarten bewoonde wijk Toxteth. Dit heeft de politie van Liverpool bekendgemaakt.

Volgens een woordvoerder van de politie moesten ongeveer 5000 politiemannen, met versterkingen vanuit naburige gemeenten, zich met oproerschilden en helmen met vizier beschermen tegen de oproerige jongelui, maar hadden ze de situatie volledig onder controle. We hebben nu meer manschappen dan zondagavond en controleren de situatie volledig, aldus de woordvoerder. Twee van de jongelui werden gearresteerd nadat vier winkels in brand waren gestoken en een supermarkt geplunderd. De woordvoerder onderstreepte dat de jongelui voornamelijk blanken waren. De politie had 24 uur eerder voor het eerst gebruik gemaakt van traangas om groepen zwarte en blanke jongeren uiteen te jagen die urenlang vernielend en plunderend door de straten van Toxteth waren getrokken. Het totaal aantal gewonde politiemannen na drie dagen van geweld is opgelopen tot 258. Van hen zijn er 3 zwaargewond. Kerkelijke leiders hebben de bewoners van Toxteth opgeroepen binnenshuis te blijven en de kinderen van de straat te houden.

De burgemeester van Liverpool, Sir Trevor Jones, riep gisteravond op tot het gereedhouden van militairen om de stad te beschermen. Jones uitte de beschuldiging dat misdadige elementen uit Londen en Manchester zich voorbereiden om een aanval uit te voeren op het centrum van Liverpool. De politie ontkende echter dat ze de situatie niet meer in de hand hadden en wees het voorstel van de burgemeester van de hand. Groepen bewoners van Toxteth waren op straat om de politie een handje te helpen.

De Britse premier Margaret Thatcher toonde zich geschokt over de onlusten in Toxteth, na een dag van rassengeweld in de Londense wijk Southall, maar ze zei niet te kunnen zeggen of het geweld is veroorzaakt door de grote werkloosheid, zoals oppositieleider Michael Foot heeft verklaard. De meesten van ons dachten, dat dit soort zaken niet in onze samenleving konden gebeuren, aldus mevrouw Thatcher. Foot had gezegd dat de onlusten in Liverpool plaatsvonden tegen een achtergrond van massale werkloosheid, vooral onder jonge mensen. De jongelui voerden gedurende een uur lang een fel gevecht met de politie. Volgens een woordvoerder van de politie werden 54 arrestaties verricht. Drie geestelijken reden in een auto door de wijk heen en riepen op tot kalmte, maar hun voertuig werd met stenen bekogeld en alle ramen werden vernield. Een van de geestelijken, de Methodist David Valentine, zei: „Er waren vanavond geen zwarte jongeren bij, maar ik zag op straat jongens en meisjes van nauwelijks 11 jaar".

Toxteth herbergt veel zwarte immigrantengezinnen. Maar vooral van kerkelijke zijde wordt als oorzaak van de onlusten gewezen op de slechte behuizing, de teruglopende welzijnsdiensten en de dramatisch toegenomen werkloosheid als gevolg van het drastische bezuinigingsbeleid van de regering. Bijna 40 procent van de jonge zwarten in het gebied zit zonder werk, en de jonge blanken liggen daarop niet verachter.

Carter onderhield met Cuba geheim contact

Reagan voelt niets voor deze gesprekken

WASHINGTON — De regering van ex-president Carter onderhield op verzoek van Fidel Castro geheime contacten met Cuba zonder dat Cuba's bondgenoot de Sovjet-Unie daarvan wist. Dat heeft een voormalige functionaris tijdens de regering-Carter gisteren onthuld. Gedurende een periode van twee jaar vonden gesprekken op hoog niveau plaats, die echter stuk liepen op de Cubaanse steun aan revolutionaire bewegingen in Afrika en Latijns-Amerika, aldus de functionaris, die anoniem wil blijven, tegenover het Amerikaanse persbureau UPI.

Het Amerikaanse televisiestation CBS, dat als eerste melding maakte van Amerikaans-Cubaanse ontmoetingen, bevestigde gisteravond dat Cuba in het voorjaar van 1978 als eerste zijn interesse in gesprekken met de VS en normalisatie van de betrekkingen toonde, ongeveer zes maanden nadat beide landen een "sectie" voor hun belangen hadden geopend in Havanna en in Washington. David Aaron, assistent van veiligheidsadviseur Brzezinski, was belast met het organiseren van ontmoetingen in Havanna, New York, Atlanta, Mexico en Washington, aldus de genoemde functionaris. President Carter zou de ontwikkelingen nauwgezet hebben gevolgd. De contacten zouden zijn verbroken na een gesprek in Mexico toen de Cubanen weigerden hun steun aan revolutionaire bewegingen in Latijns-Amerika en Afrika te herzien. Contacten op lager niveau werden voortgezet, maar deze konden niet als "onderhandelingen" worden gekwalificeerd, aldus de ex-functionaris van de regering-Carter. Volgens CBS hebben functionarissen van de regering-Reagan gesproken met Cubaanse vertegenwoordigers maar is Reagan niet geneigd de geheime gesprekken met Castro voort te zetten. Na de Cubaanse revolutie verbrak Washington de diplomatieke betrekkingen met Havanna.

Priester in Brazilie om liedje veroordeeld

BRASILIA — De Braziliaanse priester Veloso uit Recife is door een militaire rechtbank tot een gevangenisstraf van twee jaar veroordeeld, omdat hij een chanson had geschreven "dat de Braziliaanse wetten aangaande nationale veiligheid schendt".

Veloso heeft beroep tegen dit vonnis aangetekend. De priester schreef het lied samen met de Italiaanse priester Miracapillo, die in oktober uit Brazilie was gezet. Aartsbisschop Helder Camara van Recife heeft het vonnis tegen Veloso bekritiseerd. "Wat is dit voor een land, als een paar versregels de nationale veiligheid bedreigen", aldus de aartsbisschop.

Gotthard-pas voorlopig dicht

AIROLO — De St Gotthardpas in Zwitserland zal minstens twee maanden gesloten zijn wegens herstelwerkzaamheden. De pas werd vrijdag door een aardverschuiving beschadigd. Dit is in het Zwitserse Airolo bekendgemaakt. De Gotthard-tunnel is wel open voor verkeer.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V,
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhöff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen.
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 06.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Ogenio, tel.: 81892; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★★★

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK:
09.00-10.30 uur langs Tera Corra naar Lagoen t/o publieke telefoon; 10.45-12.00 uur Lelienberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; 14.00-15.30 uur Westpunt t/o Restaurant Christiaan.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: tentoonstelling Onafhankelijkheid Nederlandse Antillen.

SYNAGOGE: museum open

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00-21.00 uur *The professionals* (suspense, leeft. 18 jr., entree fl. 3,75 en fl. 2,75).

THEATER DE TEMPEL
19.00-21.00 uur *Saint Jack* (met Ben Gazara, leeft. 18 jr., entree fl.5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Viva Django* (leeft. 18 jr., entree fl.5,-).

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Groot Kwartier en morgenavond te Koraal Specht.

★★★

TELECURACAO: 17.00 la nave espasial; 17.25 Scooby Doo & Scrappy Doo; 17.52 science report/informatieve progr.; 18.15 kushina di Oro; 18.30 telenovela: La venganza; 19.15 deporte tele-8; 19.30 the Muppet show; 20.00 notisiero tele-8; 20.15 VIS-nieuws; 20.30 the Ropers I; 21.00 homenahe na Jimmy Stewart; 22.50 tempoe pa Dios; 23.00 sluiting.

van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL (Centrale bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur; De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473); openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

CHRISTOFFELPARK open voor publiek van 08.00-15.00 uur.

DE TEMPEL: voorstelling (Images of Curacao) om 10.00, 11.00 en 12.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur: woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks ook zondag 19.30 uur.

Overzicht zuiver wetenschappelijk onderzoek

WILLEMSTAD — Een overzicht als een boek van ruim 500 pagina's kleine druk, is verschenen van de stand van zaken bij de Nederlandse organisatie van Zuiver wetenschappelijk onderzoek (ZWO), wat betreft de onderzoekingen waarmee men in de jaren 1979 en 1980 bezig is geweest. Het gaat hierbij om onderzoekingen over zeer uiteenlopende zaken zoals talenstudie een historisch onderzoek wat betreft China maar ook over computertechnologie. In het dikke boekwerk wordt aangegeven waar men een bepaald wetenschappelijk onderzoek heeft gedaan of er mee bezig is geweest en wie daarbij van wetenschappelijke zijde bij betrokken is geweest.

Crediet 185 mille nodig voor airco

Landskantoor O'stad

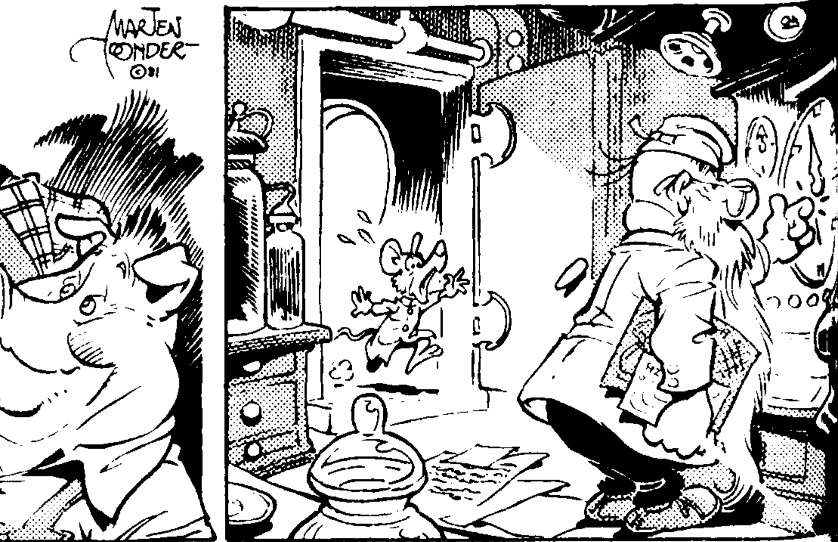
WILLEMSTAD — Minister drs Marco de Castro (Financien) heeft de Staten om een krediet van 185.000 gulden gevraagd voor reparatie aan de luchtkoelingsinstallatie (airco) van het Centraal Landskantoor in Oranjestad, Aruba.

Reeds geruime tijd functioneert deze airco erg slecht. Een adviesbureau heeft berekend dat er ongeveer vier ton nodig is voor vernieuwing van het systeem, terwijl reparatie 185 mille zal kosten. De Landsgebouwendienst heeft zich voor reparatie uitgesproken. Maar omdat dit geld niet op de begroting voor dit jaar staat, zal het suppletoir opgevoerd moeten worden, mits daarvoor de goedkeuring van de Staten binnen is. Hiernaar informeert hij bij de Staten.

In dit gebouw zijn ondergebracht de Raad van Ministers, het Departement van Financien, het Postkantoor, Kadaster, de Hypotheekbewaarder, de Landsradiodienst en het Bureau Cultuur en Opvoeding.

Heer Bommel maakt volledi





0896 Heer Bommel hield halt voor Hotel Schoonzicht en betrad de gelagkamer. "Ik zoek een eenvoudige, doch voedzame maaltijd," zei hij een beetje aarzelend. "Ik heb een moeilijke dag gehad door alle puin in de stad, en daarom wil ik ook graag een kamer voor de nacht. Hebt u die?" "Maar natuurlijk," riep de waard uit. "Zoek maar een gezellig tafeltje op, dan zullen we een mooie stamppot voor u maken. En ik heb een frisse kamer, waar u geen last van het stadse vuil zult hebben." Deze gastvrije woorden deden heer Ollie goed en hij voelde zijn zelfvertrouwen terugkeren." "Dat is nu mooi," zei hij dankbaar. "Net wat ik nodig heb nadat mijn meesterwerk beledigd is, dat mijn innerlijke gevoelens ernstig beschadigd zijn. Ik voel me vreemd leeg, bedoel ik." De herbergier ging aan het werk en heer mel maakte het zich gemakkelijk om na deze afmattende dag kunnen ontspannen. Professor Prlwytzkofsky was in zijn laborato intussen nog niet aan ontspanning toe. Hij stond voor een grote zerplaat en klopte voorzichtig op het glas, terwijl hij de omring wijzertjes scherp in het oog hield. "Der wedermeter is gans ru stelde hij tevreden vast. "Het geeft gene storingen enigerlij aard. lukkigerwijze kan ik thans aan der vuilheidsvraagstuk werken

Op dat moment werd hij gestoord door zijn assistent Pieps, die wonden naar binnen draafde.



STANLEY CYRUS

Cyrus en Herry: Buitenland moet kwaad worden

Grenadese ballingen hekelen Maurice Bishop

WILLEMSTAD — Een schaars bezette en nogal onrustige zaal luisterde gisteren avond bij de 'pool' van het Arthur Frommer Hotel naar de verklaringen van de Grenadezen Stanley Cyrus en James Herry. Beiden zijn felle tegenstanders van Maurice Bishops PRG (People's Revolutionary Government) Cyrus en Herry, die de toegang tot Grenada door de PRG zou zijn ontzegd, zijn op Curaçao op uitnodiging van de vakcentrale CGTC.

Het eigenlijke onderwerp van de bijeenkomst gisterenavond was de situatie van de arbeiders op Grenada en de ontwikkelingen in die situatie sinds Bishop en zijn medestanders op 13 maart 1979 de rechtse dictator Sir Eric Gairy afzetten. Dit geplande onderwerp kwam echter in de ruim twee uur, dat de bijeenkomst duurde, in het geheel niet aan bod. De visie van Cyrus en Herry op de nieuwe arbeidswetten in Grenada bleef derhalve onbekend. Hun visie op de huidige leiders van het eiland maakten ze daarentegen des te duidelijker.

Met name Stanley Cyrus, professor aan de Howard University in de Verenigde Staten en tevens vertegenwoordigd in de Latijns-Amerikaanse vakcentrale CLAT, ging heftig tekeer over Bishop cs. "De PRG streeft naar een volstrekt machtsmonopolie, een krantenmonopolie, een politiek monopolie". Cyrus staafde zijn bewering door te stellen, dat de PRG zeer recentelijk 'The Grenadian Voice', een nieuwe krant op Grenada, heeft verboden en dat er op het eiland nog steeds geen verkiezingen zijn gehouden. De regering van Grenada zegt, dat de groep achter 'The Grenadian Voice' bestaat uit zesentwintig zakenlieden, advocaten en planters, die eerder al een vijftal pamfletten hadden verspreid in Grenada waarin de bevolking werd opgeroepen tot gewelddadig verzet tegen de PRG. Stanley Cyrus zegt, dat de groep achter 'The Grenadian Voice' óók wordt gesteund door vroegere medestanders van Bishop, die zich niet meer kunnen verenigen met diensboers Cyrus, één van de grootste krachten achter de 'Patriotic Alliance', een groep van buiten Grenada verblijvende Grenadezen, die van buitenaf de regering van Bishop bevecht, kwam met een lijst namen van mensen, die door de PRG zonder vorm van proces worden vastgehouden. Onder hen zouden eveneens vroegere geestverwanten van Bishop zijn, zoals één der stichters van Bishops partij, de 'New Jewel Movement'; een oppositieleider ten tijde van de dictatuur van Gairy, en een kleurrijke Rasta-leider, „met wie Bishop ten tijde van de dictatuur vroeger marihuana placht te roken, maar die nu bij hem in ongenade is geraakt en zonder vorm van proces in de cel is gesmeten". Anderen, zoals Strachan Philipp, die een grote rol heeft gespeeld bij de coup van 13 maart 1979, zouden vermoord zijn door op Grenada aanwezige Cubanen. "Bishop is niet alleen een leugenaar", aldus Cyrus, "maar ook een wrede moordenaar". Cyrus en Herry verweten de PRG ook een sadistische behandeling van gevangenen. Herry, die kort na de revolutie werd opgepakt wegens contra-revolutionaire activiteiten, zou in de gevangenis gesprekken hebben opgenomen met gedetineerden, waaruit zou blijken dat op hun de meest wrede martelingen werden toegepast. Deze varieerden van het stukslaan van teennagels en knieschijven met hamers en het stoppen van brandende sigaretten in neusgaten tot het inrijden met auto's op gevangenen en het een geblinddoekte gevangene, die moest urineren, naar een bijenkorf voeren. Door de politiek ten aanzien van gedetineerden van de PRG, zouden gezinnen uit elkaar worden gerukt. Cyrus memoreerde huilende peuters voor de tralies, waarachter hun vader zat en een vrouw, die haar al zes maanden gedetineerde man kwam vertellen dat ze drie maanden zwanger was en zei te hopen, dat ze gelukkig zouden zijn met 'hun kind'. "Bishop is even erg of nog erger dan Gairy, we zijn op Grenada van de regen in de drup gekomen".

Cyrus en Herry wezen de beschuldigingen van de PRG, dat zij iets te maken zouden hebben gehad met de bomontploffing op het eiland in juni 1980, waarbij een paar tieners werden gedood, van de hand. Geen van beiden waren ten tijde van de aanslag nog woonachtig op Grenada. Inmiddels zou de PRG hen op Grenada graag voor de rechter zien verschijnen, niet als de daadwerkelijke leggers van de bom, maar als geestelijk betrokkenen daarbij. Dat Herry en hij indertijd door de PRG waren vrijgelaten en het land uitgezet, verklaarde Cyrus door het feit, dat ze binnen Grenada te gevaarlijk waren voor Bishops regering. Het zou niets te maken hebben gehad met humane motieven, zoals de PRG zelf beweert. Cyrus laakte tevens de beschuldiging van de PRG, dat hij een CIA-agent zou zijn en als zodanig al jaren werkzaam op Grenada. "Bishop zegt, dat ik een CIA-agent ben, omdat ik een nogal belangrijke en invloedrijke figuur van in



JAMES HERRY

Latijns-Amerika en Caribisch gebied".

Hoewel noch Herry Cyrus de afgelopen ande jaar in Grenada zijn gewe zeiden ze middels contact het eiland te weten, da steun voor de PRG terugloopt.

Ze zeiden te hopen, mensen zoals zij, die Bis regering aanklagen in buitenland, zou bewerkstelligen dat buitenland kwaad werd op PRG. "En als dan de mense buitenland kwaad worden, worden ze wellicht op Gr zelf ook kwaad. Ze hebben steun in de rug nodig. De volking is nogal indole Anderzijds stelde Cyrus ook, "dat alleen de Cuba aanwezigheid op het eiland hindert dat Bishop w afgezet".

„De tijd", aldus Cyrus en ry, „zal de mensen leren, Bishop werkelijk is."

Staking in Italie na moord Rode brigades

Fabrieksdirecteur in mei ontvoerd

VENETIE — Drie grote Italiaanse vakbonden hebben vandaag een algemene staking in het gehele land van een half uur afgekondigd uit protest tegen de dood van de fabrieksdirecteur Guiseppe Talierco. Hij was op 20 mei door de linkse guerrillabeweging Rode Brigades ontvoerd en zijn lijk werd gisterochtend gevonden.

Arbeiders in het gebied rond Venetie, waar de fabriek Montedison van Talierco staat, hebben al aangekondigd vier uur lang het werk neer te leggen. De drie grote vakbonden, CGIL-CISL-UIL, hebben een nationale staking van een half uur afgekondigd voor gisterochtend. Een functionaris van de communistische vakbond CGIL zei: "Deze wrede moord is in lijn met het streven van de Rode Brigades dood een aanvaardbare vorm van politieke strijd te maken. Een leider van de gematigde UIL-vakbond veroordeelde de moord als een "zinloze daad die de wreedheid toont van de Rode Brigades en overeenkomt met de methoden van de nazi's".

Ook president Pertini en politieke leiders spraken allen hun afschuw uit over de moord op de directeur. Premier Spandolini sprak van de "monsterachtige analogie" met de moord op Aldo Moro. Het lijk van de 53-jarige Talierco, directeur van de chemische fabriek Montedison, werd gisterochtend door de politie gevonden in de kofferbak van een auto. Daarvoor was bij het Italiaanse persbureau ANSA een anoniem telefoontje binnengekomen met de mededeling waar het lichaam van de ontvoerde kon worden aangetroffen. De onbekende zei te spreken namens de Rode Brigades.

Prijsindexcijfer gestegen in april

WILLEMSTAD — Volgens berekeningen van het Centraal Bureau voor de Statistiek is het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de Benedenwindse eilanden voor de reeks totale bevolking op basis april 1975=100 in de maand april 1981 met 0,8 procent gestegen ten opzichte van maart 1981. Het indexcijfer was 170.6 in maart 1981 en is 171.9 geworden in april 1981.

Over de periode maart 1981/april 1981 werden naar sectoren prijswijzigingen waargenomen voor: Voeding en dranken +0,8 procent; kleding en schoeisel +0,5 procent; woning +0,4 procent; woninginrichting en huisraad +0,7 procent; gezondheidszorg +2,3 procent; vervoer en communicatie +0,2 procent; recreatie, amusement en culturele goederen en diensten +3,0 procent; overig +0,5 procent.

Gebe project van 7,5 miljoen gulden

WILLEMSTAD — Eind juli of begin augustus begint het kabelwerk voor een project voor de Bovenwindse electriciteitsmaatschappij Gebe op Sint Maarten, dat in totaal 7,5 miljoen gulden gaat kosten. Het gaat om de uitbreiding en modernisering van het hoogvoltage kabelnet. Het project omvat onder meer de aanleg van een 35kV-kabel van de Gebe-centrale te Cole bay naar het Gebeonderstation te Pondfill. In een bericht in het Sintmaartense weekblad New Age biedt de Gebe-directie zijn verontschuldiging aan voor het ongemak dat het graafwerk op een flink deel van het eiland met zich mee zal brengen.

Min./Lesley Navarro:

Kastekort 25 mille bij Voogdijraad

WILLEMSTAD — Bij de Voogdijraad op St Maarten is een kastekort gesignaleerd van ruim 25 mille gulden. Dat erkent minister mr Lesley Navarro in zijn antwoorden hierover op Statenvragen van de leden Richi Brazil en Sef Middelhof, beiden van MAN.

Of er sprake is van fraude, is nog wat moeilijk te bepalen, aangezien het onderzoek in deze nog niet is afgerond, laat de minister weten. Zeker is wel dat de kassier en de secretaris van deze instantie enige dagen zijn vastgehouden, maar later weer vrijgelaten in afwachting van het verdere onderzoek. De recherche is bezig met de zaak.

Middels een accountantsonderzoek is wel aan het licht gekomen dat er een voorlopig kastekort is geconstateerd van 25.578,85 gulden. In afwachting van de afloop van het onderzoek zijn de twee ambtenaren als orde-maatregel geschorst en is hen de toegang tot het gebouw van de Voogdijraad ontzegd. Voor hen nemen afwisselend de secretaris en de waarnemend secretaris van de Voogdijraad-afdeling Aruba waar.

Sindikato di maestronan di Bona

WILLEMSTAD — Het behartigen van de belangen van het onderwijs en van de opvoeding in het algemeen op Bonaire is het doel van Sindikato di maestronan di Bonaire, afgekort als Simabo. Verdere doeleinden zijn de behartiging van de geestelijke en materiele belangen van zijn leden en hun gezinsleden en de sociale en culturele verheffing van de Bonaireaanse gemeenschap.

Dit wil men bereiken door het in het leven roepen van onderwijscommissies welke zich bezig houden met het organiseren van vergaderingen, cursussen, lezingen werkgroepen en wetenschappen, welke betrekking hebben op het onderwijs en de opvoeding. Ook wil men een commissie Wet en recht in het leven roepen en in stand houden, welke zich bezig kan houden met het verstrekken van informatie en advies aan de leden aangaande hun rechtspositie en aangaande het onderwijs. Ook wil men zijn doel bereiken door sociale en culturele evenementen voor de bevolking van Bonaire te organiseren.

Alleen natuurlijke personen kunnen lid zijn van de Simabo; zij moeten woonachtig zijn op Bonaire en in hoofdbetrekking als onderwijskracht aan een school verbonden zijn. Men moet zijn verzoek om het lidmaatschap schriftelijk indienen.

Het bestuur bestaat uit een oneven aantal bestuursleden met een minimum van vijf en een maximum van zeven. Alleen meerderjarige gewone vereni- gingsleden zijn benoem Algemene ledenvergader worden op Bonaire geho Zij worden bijeen geroepen het bestuur middels een tentie in een op Bonaire ve lezen dagblad. Tot deze deringen hebben gewone e tengewone leden toegang. de goedkeuring van de Si statuten was voorzitter N Concepcion Willem, terwijl bestuur verder bestond u cretaresse Geraldine A. mers, penningmeesterese ria E. Jacobs en de Ce den Hubert R. Vis en Co Fernandes-Pedra. Zo blijk de onlangs verschenen ge keurde statuten van de Si

Het wee

WILLEMSTAD
Weersverwachting geldig morgenmiddag 12.00 Licht tot half bewolkt voornamelijk in de nachtochtenduren plaatselijk bui. Matige, overdag krachtige oostelijke wind.
Weeroverzicht: De zw tropical wave die in de af lopen 24 uur het weer op Benedenwindse eilan enigszins beïnvloedde, is middels verder naar het w ten weggetrokken. Ve zijn er momenteel in Caribisch gebied geen sto gen die voor de Bened windse eilanden van bel zijn.

SCHULD REGERING BIJ CENTRALE BANK MINDER

Grote zorg over bestedingswijze

Aanzienlijke winst-belasting van Lago

WILLEMSTAD — De hoogte van de winstbelasting die het eilandgebied Aruba deze maand zal innen van de olie-raffinaderij Lago (Exxon), wekt de bezorgdheid van de financieel-monetaire kringen in de Antillen. Een onmiddellijke besteding van deze "zeer grote" geldhoeveelheid kan namelijk de monetaire situatie ontwrichten. Shell Curacao zal aanzienlijk minder afdragen aan het eilandgebied Curacao. Pas volgend jaar juni moeten de eilanden hier een kwart van afdragen aan de centrale regering, die zijn fianncіele situatie op dit moment weer iets verbeterd ziet.

De centrale regering breekt tot nu toe alle records door in de afgelopen week opnieuw het voorschot bij de Centrale Bank van de Nederlandse Antillen verder terug te brengen. Hiermee overtreft de regering alle verwachtingen op dit punt in financiele kringen. Ten tijde van het kabinet-Rozendal was deze "lening" bij de Centrale Bank opgelopen tot een zo grote hoogte, dat de directie van de bank zich genoodzaakt zag de regering een halt toe te roepen. Die grens werd toen bepaald op 125 miljoen gulden en het is moeilijk geweest voor de overheid om daar een beetje uit de buurt te blijven.

Nederland heeft als beloning voor het stringent gevoerde financieel-monetaire beleid van het kabinet-Martina besloten verleden jaar om deze situatie wat te verlichten voor de centrale overheid. Er werd een wijze van kwijtschelding van oude schulden gevonden, die het voorschot bij de Bank terugbracht met veertig miljoen gulden ongeveer. Afgesproken werd dat Nederland dit jaar weer een zodanig bedrag zou overmaken voor hetzelfde doel als de regering zich onder het nieuw gestelde limiet van negentig miljoen zou houden.

SCHATKISTPAPIER

In de afgelopen maanden heeft de regering vele malen angstvallig tegen de 90-miljoengrens aangezeten. Een enkele keer werd die overschreden bij toevallige samenloop van betalingen, maar dat was steeds van korte duur. Toch is het pas verleden maand voorgekomen dat die grens wat verder weg kon blijven.

Op 19 juni werd een record voor de laatste jaren genoteerd van 83,3 miljoen gulden aan tegoed van de Centrale bank. Dat is in de week erna nog verder teruggelopen en wel tot 81,3 miljoen gulden, wat op zich weer een nieuw record is.

De redenen voor deze terugloop zijn de uitgifte van schatkistpapier verleden maand en overmaking van gelden uit Nederland.

In juni moet de centrale regering op een bepaald moment toch weer kort bij kas hebben gezeten.

Om de grens van 90 miljoen niet te boven te gaan, is toen besloten tot uitgifte van schatkistpapier met een looptijd van maar een maand. Dat betekent dat deze leningen op ~~18 juli alweer afgelost moeten~~ worden door de overheid.

Dit is in zekere zin in strijd met het geen minister drs Marco de Castro van Financien enige tijd geleden aankondigde als een wijziging in het monetaire beleid van de overheid, aangezien de overheid zich met het uitgeven van schatkistpapier en schatkistbiljetten op den duur tot te hoge verplichtingen verbindt.

KRAPPE KAS

De overheid kampt overigens wel vaker in het eerste halfjaar met een krappe kas. Dat was dus verleden maand kennelijk ook weer het geval. Er is toen besloten om via de bankwereld - en niet publiekelijk - een financieringswijze te zoeken via de uitgifte van kortlopend schatkistpapier. Hiermee werd een bedrag van ongeveer vijf miljoen gulden opgebracht, waardoor de regering iets verwijderd bleef van de maximumgrens.

Daarnaast zijn er dit jaar overschotten geweest op de rekeningen die de centrale regering heeft lopen in Nederland en via welke onder andere de gelden van KABNA worden overgemaakt. Dat overschot bedroeg voor het eerste halfjaar vijf miljoen Nederlandse guldens wat overeenkomt met ongeveer 3,5 miljoen Antilliaanse gulden. Op die manier kan de daling van het voorschot uitgelegd worden.

De financiele situatie moet verder verbeterd kunnen worden als gevolg van de te verwachten inkomsten uit de winstbelasting. Naar uit goede bron wordt vernomen wordt vooral een grote opbrengst verwacht van de olie-raffinaderij Lago op Aruba.

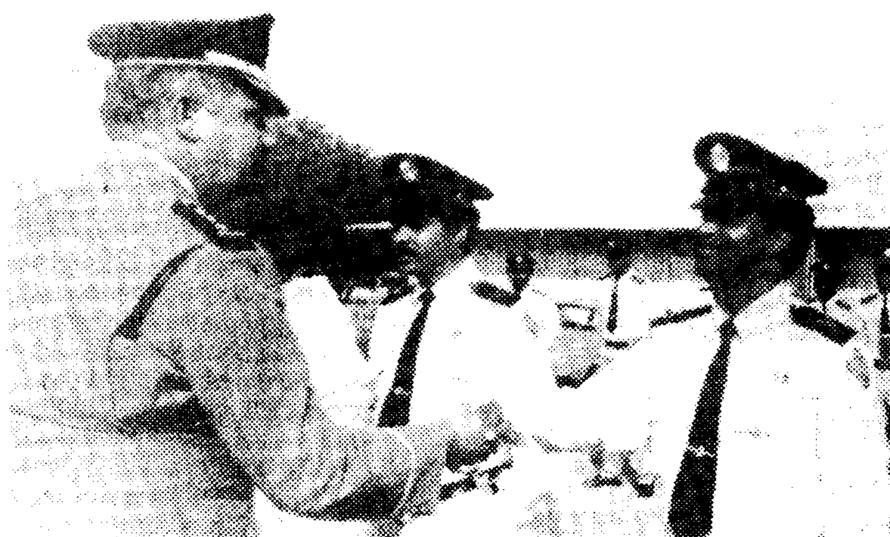
COMPENSEREN

De Lago betaalt per jaar minimaal 32 miljoen winstbelasting, ongeacht of er verlies wordt geleden. Voor Shell Curacao is dit minmum 28 miljoen gulden. Er is wel afgesproken met deze maatschappijen dat als zij verlies lijden zij de winstbelasting die ze dan toch hebben moeten afdragen, kunnen verrekenen in de jaren dat er wel meer winst wordt geboekt. Lago heeft in de jaren 1975-1979 verlies geleden, maar met de winsten van de laatste twee jaar dat ruimschoots kunnen compenseren. Dat betekent dat nu volop betaald moet worden volgens de wet op de winstbelasting. Hetgeen de Lago een van deze dagen zal afdragen aan het eilandgebied Curaca Aruba hiervoor wordt in bevoegde financiele kringen "zeer hoog" genoemd, zonder een exact bedrag te willen vermelden. In elk geval is het zo hoog geraamd dat de vrees bestaat dat daardoor de monetaire situatie ontwricht kan worden. Dat zou kunnen gebeuren als het eilandgebied mocht besluiten om dat geld allemaal in één keer in omloop te brengen. Er zijn naar verluidt besprekingen gaande om een dergelijke situatie te vermijden.

FIKSE SOM

Van het geld dat het eilandgebied Aruba spoedig zal kunnen innen van de Lago - na een uitermate moeilijk financieel eerste halfjaar - zal naar afspraak 25% moeten worden afgedragen aan de centrale regering. Deze afdracht staat altijd gepland voor het jaar erna, wat betekent dat het Land pas haar deel van deze fikse som zal krijgen - als het eilandgebieden zich aan haar wettelijke verplichtingen houdt - in juni 1982.

Shell Curacao is nog niet helemaal klaar met het compenseren van zijn eerder geleden verliezen. Dat betekent dat het eilandgebied Curacao niet een zelfde hoge som geld tegemoet kan zien deze maand van de olie-raffinaderij op Curacao.



WILLEMSTAD — Het resultaat van het examen voor de hoofdagenten-opleiding heeft maandag geen algemeen blijdschap teweeg kunnen brengen onder de tientallen kandidaten. Van de 87 kandidaten aan het eindexamen begon men indertijd met 105 man-slaagden er 32; verder krijgen 46 kandidaten een herkansing en werden er negen definitief afgewezen. De uitslag werd bekend gemaakt op de opleidingsschool te Rio Canario. Hoofdcommissaris F.J.F. Oldenboom reikte de diploma's uit (zie foto). Hij was ook voorzitter van de examencommissie geweest. Met het toezicht op de cursus was belast inspecteur E.B.C. Fonseca.

Uitnodiging voor luchtvaartoverleg met Suriname

WILLEMSTAD — Minister-president Don Martina heeft een eerder verzoek van minister mr John van der Kuyp herhaald voor zo spoedig mogelijk luchtvaart-overleg tussen Suriname en de Antillen.

In een telegram die de waarnemer voor min. Van der Kuyp, premier Martina, gisteren stuurde aan de ministers mr H.Naarendorp (Buitenlandse Zaken) en ir J.E.Fong Poen (Economische Zaken), wordt ~~een uitnodiging verwoord voor~~ luchtvaart-overleg op zo kort mogelijke termijn in Paramaribo of in Willemstad. Van de ALM is begrepen dat de besprekingen op niveau van de SLM en ALM op moeilijkheden zijn gestuit. Wellicht zijn deze moeilijkheden oplosbaar als daarover overleg wordt gevoerd op regeringsniveau, laat de Antilliaanse premier weten.

CLAT-congres 9-12 december op Curaçao

WILLEMSTAD — De Latijnsamerikaanse vakbondsfederatie CLAT heeft gunstig gereageerd op een verzoek van de Curaçaose vakcentrale CGTC en organiseert het CLAT-congres van 9 tot en met 12 december dit jaar op Curaçao.

CLAT-vertegenwoordiger Eduardo Garcia legde uit dat rond de vijftig bondsleiders uit alle delen van de wereld op dit congres zullen samenkomen om te praten over drie hoofdpunten: analyse van de vrijheden in Latijns-Amerika en het Caribisch gebied, vernieuwing en herstructurering van het vakbondswezen en bepaling van het volgende CLAT-congres van 1983. Het congres is na de CLAT-raad het belangrijkste orgaan van deze vakbondsfederatie.

WILLEMSTAD-In de vertrouwde omgeving van Hoffi Del is maandagavond de bekende Curacaose muzikant Macario Prudencia gehuldigd door zijn collega's en de eilandelijke overheid. Macario Prudencia die ook in Europa bekendheid kreeg door zijn salsa muziek is herstellende van een ziekte maar is vast van plan weer in actie te komen. Macario Prudencia is in de loop der jaren goed geweest voor heel wat tophits.



Gouverneur Leito naar Nederland

WILLEMSTAD — De gouverneur van de Nederlandse Antillen, drs B.M.Leito, is gisteren voor dienst- en privé-aangelegenheden naar Nederland vertrokken. Gedurende zijn afwezigheid treedt de heer J.R.L.Beaujon op als waarnemend gouverneur.

DP-bestuur bijeen over verklaringen Rozendal

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Democratische Partij (DP) wil op zo kort mogelijke termijn bijeen komen om de laatste politieke ontwikkelingen binnen de partij te evalueren. DP-leider Agustin Diaz zei vanmorgen dat hij daarom nog geen partij-verklaring kan afleggen naar aanleiding van de recente uitlatingen van het DP-Statenlid Sylvius (Boy) Rozendal.

De heer Rozendal heeft als oud-premier en oud-leider van de DP allereerst een verzoek tot interpellatie ingediend van de ministers Van der Kuyp en Martina vanwege het gevoerde luchtvaart-beleid. Hij heeft hiervoor, naar verluidt, geen vooroverleg gevoerd met zijn fractie-genoten Onofre Bikker en Petrus van der Veen, of zeker geen steun van hen gekregen voor het interpellatie-verzoek.

Gisteren gaf hij een verklaring uit ter herinnering aan zijn grote verkiezingsnederlaag van exact twee jaar geleden, waarin hij als coalitie-genoot het kabinet-Martina fel aanviel. Gelijkertijd meende hij daaruit alsnog een rechtvaardiging te zien van het door zijn regering van 1977 tot 1979 gevoerde (fatale - RED.) beleid.

Deze verklaringen hebben de nodige beroering teweeg gebracht in politieke kringen. Het was de bedoeling van de DP-bestuurders om gisteren nog over deze kwestie te praten en intern consult te houden. Vanwege de vergadering van de Eilandsraad kwam daar niets van terecht. Geprobeerd wordt die bestuursvergadering vandaag te laten plaatsvinden. Dat hangt mede af van het verloop van de raadsvergadering.

De heer Rozendal is afgezet als leider van de DP en als partijvoorzitter na zijn nederlaag van 1979 en na bepaalde publicaties over zijn persoon. Hij is sindsdien ook geen wijkleider meer. Hij behield niettemin zijn zetel in de Staten die hem niet zomaar kan worden ontnomen. Aanvankelijk was hij van plan om zich definitief aan het eind van zijn periode als Statenlid geheel terug te trekken uit de politiek: Maar de laatste ontwikkelingen worden geïnterpreteerd als werkt hij ondanks zijn voorgeschiedenis aan een politieke come-back. Of dat via de DP of via een andere partij zal gaan, is nog niet duidelijk. In elk geval is het DP-bestuur niet tevoren op de hoogte geweest van zijn verklaringen. Uitgezocht wordt of hij wel tevoren zijn collega-Statenleden van de DP hieromtrent heeft geraadpleegd.

De heer Diaz ontkende dat er een verslechtering is ontstaan op dit moment in de betrekkingen met coalitie-genoot MAN. Hoewel in de politiek veel mogelijk is, is er volgens zijn zeggen geen breuk in de BC-coalitie op handen.

Oprichting van comite van vissers

WILLEMSTAD — Op Boca Samí is gisteravond een Comité ter Bescherming van de Belangen van de Vissers van Curaçao opgericht. Dit is het resultaat van enkele vergaderingen in de afgelopen weken van groepen lokale vissers.

Vooral de beroepsvissers ondervinden de laatste tijden nogal wat problemen bij de uitoefening van hun vak. Er zijn al contacten gelegd met de Vissers-associatie van Venezuela.

Voor zaterdag 11 juli is een vergadering opgeroepen met alle vissers van Curaçao, waar aan de plannen van het vissers-comité worden toegelicht. In het bijzonder zal gedebatteerd kunnen worden over het vissen in de wateren rond Curaçao. De vergadering vindt plaats in de Sint Michiels-school op Boca om acht uur 's avonds.

Dit comité heeft de steun van de vakcentrale CGTC en heeft als "technisch adviseurs" Freddy Liberia en Erwin Koense. Coordinator van het comité is Johannes (Anchi) Soleano. Overige comité-leden zijn Mungo Soleano, Tuyo Constancia, Anchi Soleano, Kenneth Soleano, Cirilio Martina, Andres Zimmerman, Reinaldo Koense en Tirso Jansen.

Raadsvragen Betto Thomas aan BC:

Landbouw-producten bij AKKV doorgedraaid

WILLEMSTAD — Het NVP-raadslid Betto Thomas heeft het BC gevraagd of het klopt dat de landbouw-cooperatie AKKV producten doordraait om zo de prijs ervan op peil te houden. Hij wil hier opheldering over hebben omdat de overheid deze cooperatie financieel steunt.

De heer Thomas wil gedetailleerd weten om welke hoeveelheden en welke landbouwproducten het gaat bij dit doordraaien. Hij vraagt of het BC daarmee akkoord kan gaan, terwijl de overheid de AKKV subsidieert en er ook nog mensen op Curaçao zijn die in behoeftige omstandigheden verkeren. Bovendien is er een tekort aan paprika en kommkommer, aangezien de plaatselijke landbouwers niet voor voldoende productie kunnen zorg dragen.

Hij informeert naar de productie-capaciteit van de plaatselijke landbouwers en of er ook een productie-plan bestaat. Als dat niet bekend mocht zijn, vraagt hij zich af hoe het eilandgebied dan landbouw wil promoveren. Deze vragen heeft de heer Thomas gedeputeerde Winston Lourens al voorgelegd tijdens de begrotingsbehandeling van enige tijd geleden. De heer Lourens beloofde toen binnen twee weken te zullen reageren, maar tot op heden heeft Thomas niets gekregen. De gevraagde jaarverslagen en andere informatie over AKKV zijn evenmin verstrekt. Het is dan ook de vraag of de AKKV deze informatie niet verstrekt óf dat het BC heeft nagelaten de documenten op te vragen en door te spelen aan de raad.

De heer Thomas begrijpt dat er al vijf jaar lang twee ambtenaren ter beschikking zijn gesteld van deze cooperatie. Hij wil graag de bedragen weten die daarmee gemoeid zijn en waaraan het nut van hun werk is af te leiden. Additioneel wil hij weten van het BC of het waar is dat er inmiddels een derde ambtenaar ter beschikking is gesteld van de AKKV. In hoeverre wordt staande gehouden dat deze ter beschikkingstellingen tijdelijke maatregelen zijn, wil hij graag weten.

Hij meent zelf een tegenstrijdigheid te zien waar het BC wel snijdt in het overwerk van arbeiders in overheidsdienst, maar ondertussen wel doorgaat twee ambtenaren te betalen waarover geen gegevens beschikbaar zijn van de afgelopen twee jaar. In zijn 29 vragen staat ook de vraag opgenomen wat de twee ambtenaren de gemeenschap hebben gekost van 28 mei dit jaar tot eind juni.

WILLEMSTAD — De centrale overheid heeft voor 48 jongelui van de Bovenwinden studiebeurzen beschikbaar gesteld, zo blijkt uit een bericht in het Sintmaartense weekblad New Age. Er waren 83 verzoeken daartoe ingediend. Verleden jaar kwamen er 44 verzoeken binnen. New Age vindt dat de minister van Onderwijs Jacques Veeris eigenlijk maar meer beurzen moet beschikbaar stellen. Een paar jaar geleden was het aantal studiebeurzen voor de Bovenwinden vrijwel nihil.

Min. V/d Kuyp vervroegd teruggeroepen

Diaz: ALM en EA kunnen op Miami-route bestaan

WILLEMSTAD — De problemen rond het wegvallen van de directe vluchten van Eastern Airlines op Curaçao, wachten op minister mr John van der Kuyp's terugkomst van vakantie. Vooruitlopend heeft premier ir Don Martina gisteren wel al overleg gevoerd over deze materie met de gedeputeerden van Toerisme, Agustin Diaz van Curaçao en Daniel Leo van Aruba.

Bij dit overleg was ook aanwezig de president-commissaris van de ALM, mr Miguel Pourier. Deze kreeg de kans om de twee gedeputeerden een toelichting te geven op de situatie en vooral problemen van de ALM op dit moment. Doel van de bijeenkomst was dat premier Martina zich als tweede waarnemend minister van Luchtvaart op de hoogte stelde van de problemen die zijn gerezen na het wegvallen van enkele Miamivluchten van Eastern. Er is afgesproken dat de betrokkenen meer gegevens verzamelen, opdat bij een volgende bespreking bevredigende oplossingen voor allen gevonden kunnen worden. Er wordt in het RVD-bericht niet vermeld wanneer dat volgende overleg plaats vindt.

Gedeputeerde Diaz zei dat van EA-zijde verzekerd is dat zij de vluchten op Curaçao kunnen hervatten als daartoe een verzoek binnenkomt. Er is vraag naar vluchtmogelijkheden naar Curaçao, zoals blijkt uit de laatste cijfers over het toeristenverkeer van Miami naar Curaçao. De heer Diaz gelooft dat EA en de ALM best naast elkaar kunnen bestaan op deze Miami-Antillen-route, zoals ook het geval is geweest ten tijde van de vluchten van America Airlines op die route.

Hij erkende echter ook dat EA een veel groter deel van de VS bestrijkt en daarmee ook daar concurreert met de ALM, terwijl de AA en de ALM zich wat dat betreft eerder aanvulden. Er is ook de suggestie besproken om de vluchten van EA uit Miami te verdelen over Aruba en Curaçao als een vorm van compromis, maar dat is aan de maatschappij te beslissen. Feit is dat Curaçao veel moeilijker verkoopbaar is dan vele andere eilanden. Aruba heeft zich bijvoorbeeld al langer veel agressiever getoond.

Inmiddels is vanuit het Fort Amsterdam een telegram uitgegaan naar minister mr John van der Kuyp van Verkeer en Vervoer om vervroegd terug te komen van vakantie aangezien zijn aanwezigheid als eerst verantwoordelijke minister in luchtvaart-aangelegenheden dringend gewenst is.

Energie besproken met Venezolaanse minister

WILLEMSTAD — Energievraagstukken waren onvermijdelijk het belangrijkste onderwerp van gesprek tijdens het onderhoud dat premier ir Don Martina in het weekeinde had met minister Rafael Montes de Oca van Binnenlandse Zaken van Venezuela. De Venezolaanse bewindsman beloofde dit onderwerp aan te snijden in zijn besprekingen met president Luis Herrera Campins en de minister van Mijnzaken Calderón Berti na terugkeer in zijn land.

De Venezolaanse minister werd bijgestaan door de Venezolaanse consul-generaal op Curaçao, José Angel Ciliberto Oropeza. Na afloop van het onderhoud bood de Antilliaanse premier zijn gasten een lunch aan, waarbij ook aanzaten de ministers mr Boy Hernandez en mr Lesley Navarro. Tijdens deze lunch bood de premier zijn Venezolaanse gast een aandenken aan van diens bezoek aan de Antillen ter gelegenheid van de viering van de 170-ste jaardag van de onafhankelijkheid van Venezuela. Naar de consul-generaal vertelde, is het de eerste maal dat een zo hoge Venezolaanse functionaris deze viering aanvoert buiten het eigen land, waarmee de Antillen en in het bijzonder Curaçao zich dan ook geeerd moet voelen. Dat is als blijk van de nauwe relaties tussen beide landen, benadrukte de consul.

De Venezolaanse autoriteiten hadden een fout gemaakt bij de toebedeling van condecoraties. Het is protocollair niet juist om een minister-president en een van zijn ondergeschikten dezelfde onderscheiding uit te reiken. Op grond daarvan heeft de Venezolaanse minister besloten om premier Martina geen onderscheiding uit te reiken zoals gepland stond voor afgelopen zondag. Omdat de Venezolaanse president beslist over de hogere onderscheidingen, zal dat moeten wachten. De heer Martina zal bij een andere gelegenheid die uitgereikt krijgen. Van een onenigheid tussen de twee bewindslieden over deze materie is geen sprake.

Niet bekend is of tijdens het onderlinge overleg ook gesproken is over een nieuwe tentatieve datum voor het bezoek van president Luis Herrera Campins. Die had volgens plan al in februari naar Curaçao moeten komen.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND À CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

LANCER, bwjr.'75, i.z.g.s., fl. 3.500,-, tel.: 43625 of Geleenstraat2.

STAANDE COMMODE, nieuw prijs fl. 600,-, nú fl. 500,-, tel.: 25024 na 5.30 uur.

CORVETTE (den hopi bon condishon), bj. 1979. Inf.: Drielstraat 4 ora 5-7.

MAZDA 626. Voor verdere informaties tel.: 671190.

HAVO/VWO-boeken, z.g.a.n., Puebloweg 12.

ENIGE 2e handse ramen en deuren, Cybelestraat 3A, zijweg Saturnusstraat.

VOLKSWAGEN (Duitse Kever), bouwjaar '71, vraagprijs fl. 1.500,-. Inl.: Bermudaweg 18 na 19.00 uur, tel.: 84412.

ZEILBOOT SUNFISH + trailer, trailer 1x gebruikt, fl. 1.950,-, tel.: 78995 tussen 6 en 8 uur.

DEEPWELL-POMP, 3/4 pk, fl. 800,-, tel.: 79754.

UN AUTO Toyota Corona, 1972, den bon condicion, Diamantweg 17.

PICK-UP MAZDA 1500, 1969, fl. 3.000,-, tussen 18.00 en 20.00 uur, Caracasbaaiweg 215.

11 STUKS AWNING windows, verschillende maten, fl. 800,-, Kaminda Aguila 13 (zijweg Blenchiweg), tel.: 76907.

BOEKEN: 6 VWO + brugklas, stereoset: 3 pieces + 4 speakers 20 watt, Kaya Spenikok A11 (Romar).

SIMCA '77, 1307S, 2 carborator, prijs redelijk, tel.: 672519.

EXERCISE BIKE fl. 350,-, groot aquarium 55 gln., compleet, 12 extra grote veil maanvissen, gold-marble, silver, zebra, black, clown loaches, red tail shark, fl. 750,-, tel.: 43476.

NATIONAL AIRCO, 6.500 BTU, 3 1/2 jaar oud, fl. 400,-, tel.: 79531.

LINCOLN CONTINENTAL '74, fl. 9.950,-, tel.: 674785.

1 MARMEREN ZUIL fl. 400,-, 1 marmeren tafel fl. 450,-, 1 wasmachine fl. 550,-, 1 gasfornuis fl. 250,-, tel.: 82131.

JEEP SUZUKI '80, i.z.g.s., 23.000 km, financiering mogelijk. Inl.: tel.: 36514, Orionweg 12, Zeelandia.

WOONHUIS MET tuinhuisje, eigendomsgrond, deepwell, Tamanacostraat 37. Te bezichtigen van 12-3 en 6-8 pm.

MALIBU LANDAU, powersteering, brakes, windows en seats, rood interieur, fluwelen bekleding, in zeer goede staat, vraagprijs fl. 13.500,-, tel.: 44922 tussen 16.00 en 18.00 uur.

WEGENS VERTREK: i.z.g.st. auto merk Chrysler Simca, bj. 1977, fl. 5.500,-, tel.: kantoor 35029, na zes uur tel.: 53403.

1975 TOYOTA 1000, nieuwe bekleding, AM/FM radio-cassette, i.z.g.s. fl. 3.600,-, tel.: 671406.

ZEILBOOT Hobie Cat 16, in zeer goede staat, compleet met cover en trapeze vesten, prijs fl. 5.500,-, tel.: 36619, na 6 uur 's avonds.

Z.G.A.N. RIBFLUWEEL zitkamerset, donkerbruin, fl. 1.000,-, tel.: 613721/54608.

KINDERSTOEL, autostoeltje, kinderlessenaar, i.g.s., tel.: 672590.

BOUWTERREIN ± 1500 m2, met uitzicht, tel.: 79754.

TE HUUR AANGEBODEN CURAÇAO

MOOI GEMEUBILEERDE kamer. Te bevragen: Frederikstraat 128.

GEMEUBILEERD WOONHUIS, nieuwbouw, goede omgeving, 3 slk., beplante tuin, prijs nader overeen te komen, tel.: 673539.

HUIS VAN 10 juli t/m 1 aug. liefst echtpaar, tel.: 81735 tussen 6-8.30 uur pm.

PER 1 SEPT '81, leverbaar flat te Koningshoef A'Dam, compleet gemeubileerd, z.g.a.n., 4-sl., met overname fl. 15.000,-, tel.: 673429.,

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ARTS (1 kind) zoekt ongemeubileerd huis. Inl.: Bermudaweg 18, tel.: 84412 na 19.00 uur.

ARTSENECHTPAAR zonder kinderen zoekt woonruimte voor langere tijd, tel.: 77419.

GROOT HUIS met tuin, met evt. kantoorruimte, liefst gemeubileerd, tel.: 44424.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

ZELFSTANDIG WERKENDE hulp van maandag t/m vrijdag van 7.30-11.30, Van Engelenweg 27, tel.: 37143.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WEGENS VERTREK: auto Mazda 626, fully equipped, 8 months old, fl. 13.000,-, Smith, Pierre Corneillestraat 6.

BUICK REGAL 1980, Subaru 4-deurs 1979, speed-visboot 115 pk met trailer en ski's, Sunfish met trailer, brommer (Chapi), woning (landhuis), land in stukken à 1.000 m2, complete inboedel, planten enz., G.A.Krist, Kamay 14, tel.: 23204.

1976 TOYOTA Carina, excellent condition, AM/FM stereo 8-track, Guido Gezellestraat 4, O'stad.

PICK-UP 3/4 ton, 1979, Thunderbird Diamond Jubiler 1978, Oldsmobile 98, 4 doors 1977, tel.: 24080/23244.

BLUE CHEVROLET Camaro, 40.000 miles with new Western wheels and new tires, wide type, in very good condition, price fl. 8.000,-, Subaru 1974, price best offer, Seroe Piento 24C, Santa Cruz.

1971 FIAT 125, double overhead, good condition, fl. 1.000,-, call: 46944.

PARTS MAZDA 929, Seroe Bientu 27, parti mainta te 2'or, tel.: 23035/23386.

COMPLETE HUISBOEDEL: meubels w.o. bedden, teak eetkamerset, schilderijen, vazen, tapijten, tuinstoelen, planten en vele andere huishoudelijke artikelen, Beatrixstraat 38, Oranjestad.

740 M2 EIGENDOMSGROND, Skopetstraat hoek Bonchi Strenastraat, Ponton. Inlichtingen: tel.: 25169 na 17.00 uur.

KINDERFIETS, speelgoed, platenspeler-radio + boxen, ijskast, ledikantje, stapelbed, 1 persoonsbed, Nuña 3.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERD HUIS, 3 slaapkamers met airco voor 1 jaar of langer, tel.: 47117.

EEN GEMEUBILEERD appartement met airco, Kam. Onnesstr. 22.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

ECHTPAAR ZONDER kinderen zoekt voor onbepaalde tijd: moderne gemeubileerde/ongemeubileerde kamers, of klein huis. Liefst in Oranjestad of omgeving, tel.: 23855/23200.

ACADEMICUS, LERAAR Colegio Arubano, plus gezin zoekt huis, tel.: 29072, Tromp.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

HULP IN de huishouding, voor 2 ochtenden, dinsdag en vrijdag na 5 pm.

DIVERSEN ARUBA

WEGENS VERTREK: goed tehuis gezocht voor 1 grote en 1 kleine kat (hoeven niet samen), Pierre Corneillestraat 6.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever,Refresqueria La Fama, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store.

HOTELS: De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

***

BIOSCOPEN

ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Players* (18 jr)
Rialto: 20.00 *Hands of death* (14 jr)

BALASHI
Drive Inn: 20.30 *The getaway* (14 jr)

SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 *The black gestapo* (18 jr).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S:
Oranjestad: Aruba, tel.: 21001;
San Nicolas: Lucas, tel.: 45119.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

WOENSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau
13.00-15.00 uur te Noord.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur. Zondag gesloten.

TELEARUBA: 17.00 the Jetsons; 17.30 minivoetbalshow; 18.30 news in English; 18.45 telenovela: La venganza; 19.30 13 deportivo; 19.45 seguridad den trafico; 20.00 telenoticias; 20.30 culturama (Mobile, asuntonan relacioná cu fabricacion di auto); 21.00 Beggarman thief; 22.00 showtime; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

Diefstallen

ORANJESTAD — De man ARW deed aangifte van diefstal van vier geiten en twee schapen ter waarde van 1000 gulden. Deze dieren liepen vrij in een hoek nabij Alto Vista.

In een perceel in de Aliviostraat wisten onbekenden binnen te dringen en met bedragen van 1040 Amerikaanse dollars, 110 gulden en 1000 pesos vandoor te gaan. Deze bedragen lagen in twee geldkisten. Een bezoeker werd verhoord maar hierna op vrije voeten gesteld.

ATIA news: ALM passeert steeds weer reisagenten

ORANJESTAD — In een artikel in Atia News wordt de vraag gesteld hoe de ALM steun kan verwachten van de reisagenten op de Nederlandse Antillen als de ALM zelf geen steun geeft aan deze agenten. In herinnering wordt gebracht hoe de minister van Verkeer en Vervoer onlangs nog stelde dat de ALM moet leren te leven met concurrentie. Atia News vindt dat de minister de spijker op de kop sloeg.

Atia News heeft volkomen begrip voor de situatie, waarin de ALM verkeert en de noodzaak voor hulp, maar kan als orgaan van handelaren niet nalaten enkele opmerkingen te maken. Terwijl de ALM vroeger — aldus het blad — altijd het feit kon verdedigen dat de maatschappij een bepaald aantal werknemers had, is het thans moeilijk te begrijpen hoe de directie zo plotseling een weg kan vinden om het zonder 125 werknemers te stellen.

Het blad stelt dat de recente fraude met airport-tax een bewijs is van gebrek aan controle en richtlijnen om dergelijke activiteiten te regelen, hetgeen in een inkomstenderving voor de maatschappij resulteerde. Gewezen wordt op de zware kritiek op de ALM in de Curaçaose eilandsraad en dat het een bekend feit is dat de ALM al jaren lang weigert de belangen van de reisagenten ter harte te nemen.

Terwijl overal ter wereld de luchtvaartmaatschappijen naar wegen en middelen zoeken om met reisagenten samen te werken, heeft in de Nederlandse Antillen onze ALM er een praktijk van gemaakt om deze bedrijven te "antagoniseren". Op geen enkele wijze — aldus Atia News — is de ALM bereid gevonden mee te werken en de nodige steun te geven aan deze gevestigde agentschappen. Het tegendeel is dat iedere keer dat een of andere individuele persoon als reisagent wenst op te treden, hij de ALM bereid zal vinden hem te helpen. Er zijn talrijke gevallen bekend van reisgroepen die gevormd werden op minder permanente basis, vooral gedurende de piekperiodes, die ernstige en unfaire concurrentie veroorzaken aan de erkende reisagenten.

Atia News noemt hierbij als voorbeelden: een groep onderwijzers, van een bell-captain van een hotel, van de chauffeur van de Raad van Ministers, van de redacteur van een krant, enz. Het blad vindt dat niet vergeten moet worden dat de gevestigde reisagenten personeel en andere kosten hebben, zij belasting betalen en leden zijn van de vereniging van Handel en Industrie en van internationale organisaties.

Ged. Leo: Eastern moet 2 maal per dag komen

ORANJESTAD — Het moet niet uitgesloten worden geacht dat Luchtvaart-gedeputeerde Daniel Leo een dezer dagen naar de Verenigde Staten vertrekt om met de directie van Eastern Airlines te bespreken wat de mogelijkheden zijn om toch twee vluchten per dag uit Miami naar Aruba te vliegen. Met nadruk stelde gedeputeerde Daniel Leo totaal niets tegen de nationale luchtvaartmaatschappij ALM te hebben, maar het toerisme en bevorderen daarvan moet nummer één staan. Enerzijds kan men niet vechten om het toerisme te bevorderen, waardoor het toerisme op Aruba de afgelopen jaren een ongekende hoogte heeft bereikt, waardoor bijna geen sprake meer is van off-seizoen, terwijl anderzijds door het verminderen van aanvoer-mogelijkheden dit toerisme schade wordt berokkend. "Ik zal naar Miami gaan", aldus gedeputeerde Leo, "om kost wat kost te zorgen dat er weer twee vluchten mogelijk worden". Zoals bekend heeft Eastern Airlines kortgeleden zijn vluchten op de Antillen tot één per dag moeten terug brengen naar aanleiding van een verzoek dat minister Van der Kuyp — die tot dezelfde partij behoort als gedeputeerde Daniel Leo — hiertoe had gedaan via de CAB. Dit terug brengen van de Eastern Airlines-vluchten tot één derde kreeg veel kritiek in handels- en hotelkringen op Aruba en Curaçao.

Richmond verslaat Amstel

SAN NICOLAS — Richmond handhaafde zich gisteravond op de vierde plaats van de basebalcompetitie door een 10-6 overwinning op Amstel. De ommekeer in het voordeel van Richmond kwam in de 8e slagbeurt toen men bij een achterstand van 2-5, 5 runs scoorde om de leiding met 7-5 over te nemen. Hierna noteerde Richmond nog 3 runs in de laatste slagbeurt om zijn totaal op 10 runs te brengen, nadat Amstel in de 8e slagbeurt zijn 6e run had binnengebracht. Richmond maakte 10 runs, 11 hits, 3 errors, en Amstel 6 runs, 6 hits, 2 errors.

Orlando Albus, de vervanger van Bertie Kelkboom, werd de winnende pitcher voor Richmond. Aristides Elizabeth, die op de heuvel vervangen werd door James Hazel, kreeg de Amstel-nederlaag op zijn naam. Orlando Albus (Richmond) was tevens de best batter van de wedstrijd met 2 hits in 2 beurten.

De basebalcompetitie wordt morgenavond voortgezet met de ontmoeting Marlboro-Heineken.

Nachtelijke sportwedstrijden

ORANJESTAD — Het initiatief van King casino om in de vroege ochtenduren voetbalwedstrijden te organiseren, waarbij midden vorige maand op Curaçao met 7-1 van Plaza Casino werd gewonnen, heeft zijn weerklank gevonden. Woensdag- en donderdagmorgen om drie uur organiseert het personeel van het Concord casino sportwedstrijden in de Eagleclub. De strijd tussen dealers en floormen zal worden aangebonden op de tennisbanen, en bij biljart en domino. Er bestaat veel animo voor deze vroege sportwedstrijden.

Rechter: eilandschadeplichtig aan kippefarm

ORANJESTAD — De rechter heeft vanmorgen in de zaak van het eilandgebied tegen de Santa Martha chickenfarm te Kudawecha positief beslist in het voordeel van de kippenfarm en gesteld dat het eilandgebied schadeplichtig is. Bepaald werd door de rechter dat de betrokken partijen deskundigen moeten benoemen die de hoogte van de schade moeten vaststellen. Bij het vaststellen van de schade dient onder meer rekening te worden gehouden met de inkomstenderving, huurderving en andere inkomsten waarvan de kippenfarm verstoken is gebleven. Zoals bekend werd door de eigenaar van de kippenfarm, in navolging van overeenkomsten tijdens de behandeling van de zaak, enige weken geleden alle kippen uit de farm verwijderd. Vanmorgen bepaalde de rechter voorts dat op 12 augustus de partijen hun standpunten bekend moeten maken alsmede de hoogte van de schade.

Atletiekwestrijden

ORANJESTAD — In het Wilhelmina Stadion hadden in in plaats van de Arubaanse kampioenschappen in atletiek, testwedstrijden plaats. Aangezien er tegen de afspraken in geen lijnen getrokken waren liep men bij de loopnummers alleen maar de 100 meter. De uitslagen waren als volgt: Verspringen: Dames: Miranda Duinkerk (5m 50) Evelyn Farell (5m 40) Inaria Daal (5m 04). Heren: Kenneth Lucas (6m 09) Chris Dammers (6m 01) Toty Jermin (5m 98) Bij de jongens van 16 en 17 jaar: Freddy Emerencia (5m 64) Edmundo Frazer (5m 09), Clarence Richardson (4m 85).

Hoogspringen: heren: Ricardo Nadall (1m 90) en Chris Dammers (1m 90) Jongens (16 en 17 jaar): Freddie Emerencia (1m 60) en Edmundo Frazer (1m 55).

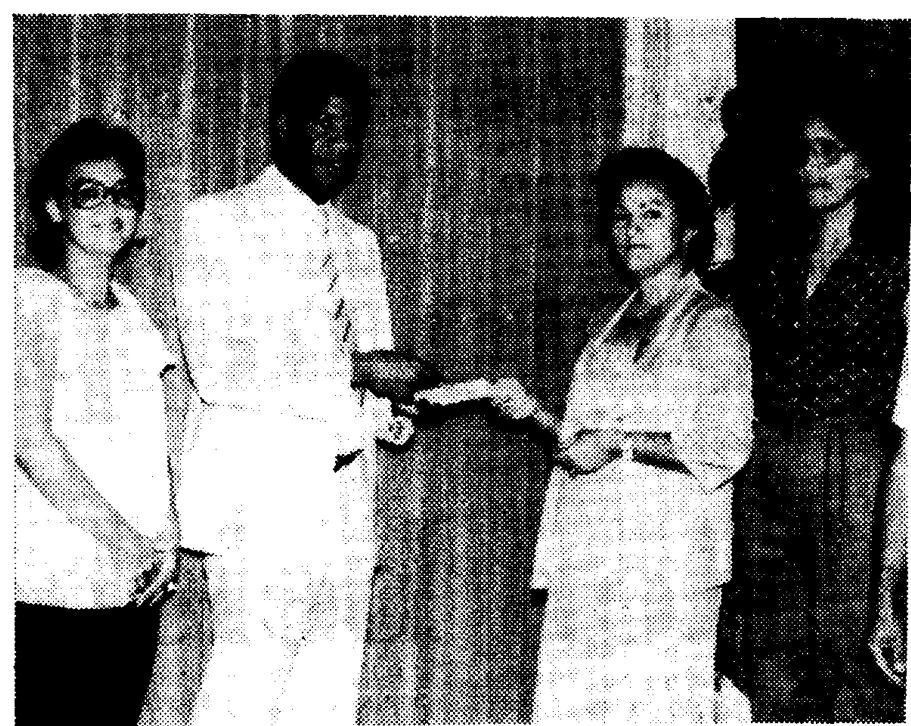
Kogelstoten: (meisjes 13-15 jaar (3kg): Sherry Howell 10.51m en Rosalda Stamper 7.60m. (meisjes 16 en 17 jaar, 4 kg): Emely Peterson 8.76 m en Glenda Groeneveldt 7.79 m. Dames: Inaria Daal 9.02 m en Amalia Richards 7.40 m. Jongens: (16 en 17 jaar): Hubert Redhead 10.21 m, Freddie Emerencia 9.38 m en Chris Thielman 9.21 m.

100 meter: meisjes t/m 17 jaar: Mildred Werleman 12.55 sec. Sherry Howell 12.95 sec. Jongens 16 en 17 jaar: Freddie Emerencia 11.55 sec. Hubert Redhead 11.59 sec.

Heren: Pedro Hazel 11.46 sec. Kenneth Lucas 11.47 sec.

ORANJESTAD — Het Junioren-team van de Nederlandse voetbalvereniging "RKVV Saenden", uit Wormerveer, is na ruim een jaar voorbereidingen gistermorgen op Aruba aangekomen. Gedurende het drie weken durende verblijf zal Saenden op Aruba in een viertal wedstrijden uitkomen tegen gastheer SCA, uit Paradera, tegen selecties van boven en beneden de brug en tegen een team van de Marine. Tussendoor zullen er ook bezoeken worden gebracht aan Curaçao en Bonaire. De vereniging heeft in Nederland vele activiteiten moeten organiseren om het benodigd bedrag voor de trip naar de West bijeen te krijgen, dankzij de stevige aanpak door het bestuur, de ouder-commissie en de jongens zelf. Bij de foto: Saenden, na aankomst op de luchthaven.





ORANJESTAD — Het dames-comité van voetbalvereniging San Luis Deportivo heeft, in gezelschap van clubvoorzitter Angel Vrolijk, de eerste loten van de grote loterij van de club verkocht aan waarnemend gezaghebber Remie Zaandam. De opbrengst van de loterij zal besteed worden voor de aankoop van faciliteiten van de club alsmede voor een buitenlandse reis die in voorbereiding is. Bij de foto: drie leden van het damescomité die de loten te koop aanbieden.

Regering klaagt oplichter aan

ORANJESTAD — De man JDP deed namens de regering van de Nederlandse Antillen aangifte van verduistering van een bedrag van 3342 gulden. Dit bedrag is van het weduwen pensioenfonds en werd uitbetaald aan een persoon die niet bevoegd is vanaf januari dit jaar. De recherche is bezig met een onderzoek.

Directeur Wernet: misverstand

Neuroloog zegt samenwerking met SVB op

ORANJESTAD — Neuroloog dr Carlos A. Vallejo Lopez heeft de medisch adviseur van de Sociale verzekeringsbank op Aruba dokter H.Landman laten weten dat het onder de huidige omstandigheden voor hem erg moeilijk is om voor de door de SVB vastgestelde tarieven werkzaam te zijn. Hij heeft dan ook in een aantal spoedgevallen SVB-patienten behandeld zonder de SVB hier een rekening te sturen. Voorts heeft bedoelde neuroloog in een brief aan de SVB duidelijk gemaakt dat patienten in bepaalde gevallen — zelfs wanneer zij bedlegerig zijn — gedwongen worden het bed te verlaten om zich bij de controlerende geneesheer te melden. Ook blijkt uit correspondentie dat ook het taalprobleem hier onnodig problemen veroorzaakt. De neuroloog deelt dan ook in zijn brief mee dat hij onder de huidige omstandigheden — waarbij het verwijt wordt gemaakt dat de adviseur weinig of niets van neurologie weet — niet voor de SVB-tarieven kan werken en er de voorkeur aangeeft — zoals tot op heden — dit in spoedgevallen te doen zonder een rekening te sturen. Een afschrift van deze brief werd gezonden aan de minister van Volksgezondheid en de directeuren SVB op Aruba en Curaçao. Dokter Landman had eerder in een brief aan de neuroloog reeds uiteen gezet het te betreuren als de neuroloog niet meer voor de SVB zou willen werken hetgeen hij "over-reacting" noemt, waarbij vermeld werd dat de adviseur op de hoogte was van het feit dat een SVB-patient een aanvullend bedrag van drie mille werd gevraagd voor een HNP-operatie.

De directeur van de SVB op Aruba, Frans Wernet, deelde de Amigoe vanmorgen desgevraagd mede, dat hij de indruk heeft dat hier sprake is van misverstanden omdat de positie die de controlerende geneesheren innemen niet begrepen wordt. De heer Wernet verwacht dat vrijdag de directeur van de SVB Curaçao naar Aruba komt, waarbij deze kwestie zal worden besproken. In dit verband vindt de heer Frans Wernet het raadzaam dat de directeur niet alleen met de neuroloog spreekt maar met alle specialisten zoals de Latijnsamerikaansen die de richtlijnen van de SVB niet goed begrepen hebben.

Tijdens huldigingsvergadering

Wathey breekt staf over centrale regering

PHILIPSBURG — Bij de herdenking van dertig jaar eilandsraad op Sint Maarten werd het nieuwe Bestuurskantoor van Sint Maarten omgedoopt in "The Claude Wathey legislative hall". Leden van de oppositie te weten Vance James en Vincent Doncher, waren bij deze plechtige zitting onder voorzitterschap van gezaghebber Max Pandt niet aanwezig.

In een telegram aan de eilandsraad stelden deze leden van mening te zijn dat het dertig jarig bestaan van de Sint-maartense eilandsraad herdacht diende te worden en niet het dertig-jarig lidmaatschap en gedeputeerdeschap van Claude Wathey. Oude tegenstanders van Claude Wathey zoals Will Johnson van Saba en Statenlid Leo Chance lieten andere geluiden tijdens de zitting horen en brachten hulde voor de inzet van de heer Wathey de afgelopen dertig jaren. De stemming veranderde toen Claude Wathey woorden van dank sprak voor het vertrouwen en medewerking dat hij de afgelopen jaren mocht ondervinden. Hij had echter kritiek op de wijze waarop de centrale regering steeds weer Sint Maarten en de andere Bovenwinden meent te moeten behandelen. Minister-president Ronald Webster van Anguilla die tot de gasten van de eilandsraadszitting behoorde, bracht de beste wensen van zijn land over en stelde dat samen gegroeid dient te worden naar meer kracht. De vergadering werd bijgewoond door ministers De Castro en G.Hernandez, mr Morris als vertegenwoordiger van St Kitts, de Amerikaanse consul-generaal in Willemstad, mevrouw Fowler, waarnemend gezaghebber mr ing Ralf Richardson, onder-minister Jackie Voges en anderen.

Dronken bestuurder slaags met politie

SAN NICOLAS — Tijdens het patrouilleren zag de politie ter hoogte van Cura Cabai een auto slingerend rijden op de hoofdweg, waarbij verschillende andere voertuigen moesten uitwijken om ongelukken te voorkomen.

De auto werd gestopt waarbij bleek dat de bestuurder J.D.M. (41) een ongeldig rijbewijs in zijn bezit had en sterk onder de invloed van alcohol verkeerde.

Bij de aanhouding verzette J.D.M. zich en begon met een der politiemannen te vechten. Zijn mede-inzittende mengde zich hierin en begon met de andere politie-agent te vechten. J.D.M. werd met gebruikmaking van de wapenstok bedwongen waarbij hij verwondingen aan het hoofd opliep.

De andere inzittende nam de benen bij het zien dat hij geen kans meer had.

In de auto trof de politie een Italiaanse pistool JB van het kaliber .25, 5 patronen kaliber .22 en onder de zitbank een lucifers-doosje en een pak met marijuana-kruiden.

Na doktersbehandeling werd J.D.M. naar de politiewacht gebracht waar hij voor verder onderzoek ingesloten werd.

Stakers eens met principe akkoord

Einde staking bij WAB is in zicht

ORANJESTAD — Een oplossing is in zicht in de staking bij de WAB-bedrijven, nadat gistermiddag de WAB en de FTA een principieel akkoord bereikten. Dit akkoord werd vanmorgen tijdens een spoedvergadering in de Eagleclub door de werknemers die in staking zijn voorlopig geaccepteerd in afwachting van de schriftelijke bekrachtiging hiervan. De werknemers zijn dan bereid morgenochtend het werk te hervatten.

Het bereikte akkoord houdt als voornaamste punt in — aldus FTA-voorzitter Clarence Richardson — een algemene loonsverhoging van 60 procent meer (55 cent) dan hetgeen de GWU met de WAB bereikte, namelijk 25 cent verhoging. In deze verhoging van de FTA is niet inbegrepen de aanpassingen voor gestegen kosten van levensonderhoud. Die worden gewoon in juli en januari uitbetaald. Voorts zal deze cao in tegenstelling tot die van de GWU, ingaan met terugwerkende kracht tot 1 mei dit jaar en niet tot 1 juni. De duur van de cao is van 2 1/2 jaar en niet 3 jaar. De heer Richardson verklaarde dat dit principieel akkoord bereikt werd via de landsbemiddelaar en de minister van Arbeid. Vanmiddag om twee uur zou een vergadering plaatsvinden tussen de WAB, FTA en de landsbemiddelaar om het bereikte resultaat te concretiseren.

In het geval van het Sheraton-casino is de situatie nog steeds onveranderd. Vanmorgen had de heer Richardson een bespreking met de 52 casino-werknemers die, nadat het casino op afgelopen donderdag de deuren sloot, hun salaris nog niet ontvangen hebben. Voorts verkeren de werknemers in onzekerheid over hun vakantiegeld en dienstjaren. In kringen van de werknemers en de FTA is men niet te spreken over de houding van de overheid in deze zaak. Een overheid die zegt het toerisme aan het hart te hebben, heeft tot op heden de handen niet uitgestoken en verantwoordelijkheid getoond, terwijl het de overheid is die vergunningen voor casino verleent.

De heer Richardson verklaarde dat de FTA in dit conflict zijn huiswerk over het juridisch aspect reeds gemaakt heeft en dat zal gaan een positieve oplossing te vinden voor de 52 casino-werknemers.

ORANJESTAD — Veel bestuurders werden na een dansfeest in de RCA-club geconfronteerd met het probleem dat onbekenden hun autowielen vernield hadden. Meer dan 20 bestuurders deden aangifte van vernieling waarbij in de meeste gevallen hun autobanden doorgesneden werden. Waarschijnlijk is dit het werk van personen die geen toegangskaart meer kregen voor het feest waarop de Dominikaanse groep Quisqueya optrad.

Personalia

IN HET ZWEMBAD van het Sheraton hotel vond het diploma zwemmen plaats van Esmacar en de groep van Dongen. Voor het A-diploma slaagden 15 en voor het B-diploma 14 kandidaten. Van Esmacar, A-diploma: Patrick Tromp, Sandra Werleman, Leo Briezen, Eduard Tromp, Errol Henriquez, Edmond Werleman, Charlène Croes, Aldrich Tromp, René Donata, Airell Marchena, Kerry Pearson. B-diploma: Christian Romero, Jahaira Caster, Jean Marc Rosenstand, Jasmin Tromp, Elvis Luidens, Iraida Luidens, Gillian de Cuba, Wendy Vrolijk, Jeffrey v.d. Linde.

Van groep van Dongen, A-diploma: Martijn Schellekens, Peter Creutenberg, Candice en Daxine Schmand. Voor het B-diploma: Michel Arensman, Esther Arensman, Pamela Tjon Sien Fat, Barber Hoogendam en Natalie v.d. Windt.

In het zwembad van het Americana Hotel behaalden 49 kandidaten één zwemdiploma. De geslaagden waren: van VZOA, A-diploma: Erica en Evan Giel, Humphrey Gomez, Efraim Suurendonck, Victor Garcia, Giovanny Jansen, Ranzino Vrolijk, Shahaira v. Ammers, Emilio Berlis, Filomena Koolman, Edita Croes, Mercé Dirksz. B-diploma: Natasja Kleijwegt, Erik Farro, Monique Maduro, Agnes Cramer, Jaap Gorter, David Daal, Mark Tromp, Vanessa en Karin Williams, Suzan v. Lis, Karin Zaandam, Edward en Joward de Cuba, Michel Henriquez, Ramsey Solognier, Mardou Monzon, Marco Berlis. van groep M.L. Croes, A-diploma: Alyssa Hart, Vincent Albertus, Rimbert de Cuba, Randolph Simmons, Ryangela Maduro, Caresse Arends, Onnno v. Romond Shayenne Davelaar, Jennifer Briesum, Glenn Marugg, Lisette Chung, Milton v. Engel. B-diploma: Edwin Martinus.

Van groep Tamarijn, A-diploma: Bram Vaessen, Obbie Schel, Sander Koole, Harrie Geerings. B-diploma: Servio Schel, Rowald de Graaff. Van Stichting Schoolzwemmen, B-diploma: Carien Geerman.

De examens werden afgenomen door kommissies met als voorzitter de diplomaconsul J. Bastiaanse in het zwembad van het Americana Hotel, en de plaatsvervangend diploma-consul P. Goebert in het zwembad van het Americana Hotel en in het zwembad van het Sheraton Hotel.

De kandidaten kwamen van: groep Mej. M.L. Croes (Americana) 24; VZOA 21; Esmacar (Sheraton) 20; stichting Schoolzwemmen (Americana) 14; groep van Dongen (Surfside) 9; groep Tamarijn 4.

BIJ DE MTS IR Cesare Terzano te Seroe Blanco hebben 77 kandidaten hun examen afgelegd, van wie er 48 geslaagd zijn, 21 werden afgewezen, 7 kregen herexamens en 1 ziekenexamen. De geslaagden van de verschillende afdelingen zijn als volgt: **Werktuigbouwkunde** (technische afd.): Arturo Anthony (best geslaagde), Robert Feliciano, Rafael Geerman, Rudolf Ras, Renato Vrolijk. **Werktuigbouwkunde (wiskunde afd.)**: José Figaroa, Rodolfo Geerman (best geslaagde), Humphrey Jackson, Julio Tromp, Richard in 't Veld. **Bouwkunde (tech. afd.)**: Nilo Christiaans, Johnny Croes, Polinario Dane, Alejo Feliciano (best geslaagde), Cornelio Figaroa, Rosa Figaroa, Emildo Gomez, Maritza Henriquez, Austin van Heyningen, Mariano Kelly, Ruthmilda Kock, Egidio Lampe, Edgar Martis (best geslaagde), Humphrey Orman, Antonio Petrochi, Edmond Ras, Donald Thijzen, Eddy Tromp, Roque Tromp, Erwin Werleman, Wilfario Willems. **Bouwkunde (wisk.)**: Iris Giel (best geslaagde), Franklin Hilman, Alvin Riley, Eduardo Rovelet, Florentino Semeleer. **Elektrotechniek (tech.)**: Frederick van Putten (best geslaagde). **Elektrotechniek (wisk.)**: Luis Hunt (best geslaagde), Richard Laclé, Benito Loefstop, Samuel Ramada, Erwin Ras, Pierre Beaujon, Crisanto Croes, Everett Croes, Jaime Erasmus, Richard Helder, Damon Habibe.

BIJ HET AMERIKAANSE Berkeley College of Music is student Hildward L. Croes, zoon van de familie Marco Leoncito Croes, Santa Cruz 7B, op de „Dean's list" geplaatst voor het winterseizoen 1981. Hildward Croes behaalde namelijk een B-plus gemiddelde, ofwel 3.4 punten uit 4.0 punten tijdens zijn studie.

Despues di a derota Sta. Rosa ku skor di 6-2

Alpha solito na prome puesto den beisbòl AA

WILLEMSTAD — Alpha/Zelbo ayeranochi definitivamente a pasa pa komanda e tabla di posishon den beisbòl AA lokal, despues di a propina Sta Rosa Indians/Mennen un derota ku skor di 6-2. Sta Rosa di su banda a permanese den sotano ku dos wega atras riba Sta Maria i Blue Hawks ku ta e dos ekiponan mas serkano. E partido di ayeranochi tabata reprogramashon dje partido ku a tuma luga entre e dos ekiponan riba 7 di yüni kua a finalisa empata despues di 14 inning.

E homber klave den e viktoria di Alpha tabata ayeranochi Humphrey "Tonka" Cicilia, kende a hasi un ekselente trabou komo pitcher. Despues di a permiti un kareda na Sta Rosa den e inning inisial, Cicilia a retira diesdos bateado Indjan sigí. Cicilia sin duda a demonstra un bon kontrol i ku un variashon di velosidat i kanamentu konstantemente e tabata saka su adversario kompletamente for di balansa.

Alpha ta empata e enkuentro den di dos inning ora ku Alvaro Asencion kende a embasa ku doblete, anota riba sakrifisio di Gilbert Avastia, pa despues nan bai ariba 2-1 den di kuater. Den di seis Alpha ta amplia e ventaha ku dos kareda mas, 4-1.

REAKSHON

Sta Rosa den di seis a duna señal di ku nan a sali for di e gara di Cicilia ora cu Stanley Simmons konekta e prome hit despues di sinku inning kompletu. Den di shete Sta Rosa a monta un menasa ku alfin a resulta den e unikamente un kareda 2-4, mientras ku Alpha ta bolbe registra dos mas i hasi e partido 6-2 kua a resulta tambe e skor final.

Sta Rosa ayera no a demonstra e agresividat nesesario i e deseo di gana, lagando asina varios bon oportunidat pasa bai. Kon ku bai bin e buelta aki tabata esun den kua e ekipo di Sta Rosa a duna un miho presentashon, ganando tres i perdé tres partido.

SKOR FINAL

Pitcher ganadó a resulta Humphrey "Tonka" Cicilia kende a bai henter e ruta, perdedó tabata Richard "Sha" Moesker kende a risibi relevo di Michael Victoria den di seis.

Pa Alpa: 6 kareda; 9 hit i 3 error. Pa Sta Rosa: 2 kareda; 6 hit i 4 error.

KONTINUASHON

Esaki tabata e ultimo partido di e di tres buelta i despues di un par di dia di sosiegu e kampeonato lo ser[illegible] 'kampeonato lo ser reanudá dia 18 di yüli k'e prome enkuentro di e di kuater buelta entre Sta Maria Pirates i Alpha. Prome ku esaki lo tuma lugá djasabra awor e partido di tur streya entre e seleksh on di Pariba i esun di Pabou.

Jong Holland prome den futbòl Fedeprof

WILLEMSTAD — Despues di seis partido den e di dos buelta dje kampeonato di futbòl semiprofeshonal e ekiponan di e promé divishon ta posishoná komo sigiente:

	hungá	ganá	empatá	perdí	gol na fabor-contra	punto
1. Jong Hollnad	8	5	2	1	16 – 4	12
2. Victory Boys	9	3	4	2	7 – 4	10
Sithoc	9	3	4	2	9 – 6	10
4. Jong Colombia	9	4	1	4	7 – 8	9
5. Skèrpènè	8	3	2	3	10 – 11	8
6. Vesta	8	3	1	4	10 – 15	7
7. S.U.B.T.	9	3	1	5	11 – 19	6
8. Undeba	8	1	3	4	7 – 10	5

Chiki Martij[illegible] di Jong Holland ta enkabesa e tabla di goleadónan ku 5 anotashon. Ta sigi'e su kompañero di ekipo Erwin Godfried i Didi Ilaria di Vesta, tur dos ku 4, i e siguiente hungadónan ku 3 kada unu: Toy Filomena (Sithoc), Buchi Jamanika (Jong Holland), Humphrey Koots i Kenneth Cijntje (tur dos di SUBT), Eugène Constancia (Jong Colombia) i Pengpeng Zimmerman (Undeba).

Djarason awor e kampeonato ta kontinua ku e partidonan Veendam-De Koning i Victory Boys-Undeba. E enkuentro di e di dos divishon ta priminti di bira sumamente interesante ya ku ta trata di e numbernan unu i dos ariba e tabla di posishon den e divishon aki, e dos ekiponan ku te awor a mustra e mihó kartanan pa promove na final dje kampeonato aki. De Koning ta komanda e tabla ku 13 punto for di 8 partido i Veendam ta sigi'e ku 12 punto. Den nan promé konfrontashon den e promé buelta De Koning a gana ku skor amplio di 3-1.

Mirando kon kosnan ta desaroyando den e promé divishon e enkuentro Victory Boys-Undeba ta di sumo importansha pa tur dos ekipo. Undeba ta den e posishon menos envidiá riba e tabla i ta simplemente nesesario pa e ekipo pa kuminsa mustra señalnan di rekuperashon, mientras ku Victory Boys mester kuminsa fortifika su posishon komo number dos riba e tabla, esta si nan ke mantene e puesto aki durante un periode razonabel. Den nan partido di promé buelta e dos ekiponan no a skor kontra di otro. Victory Boys a hunga mihó futbòl na e okashon ei, pero a despresia un montón di oportunidat. Undeba a hunga parti di e enkuentro ei ku 10 hende.

Pa djabierne e programa ta: Centro Barber-Hubentut Korsou; Jong Holland-Jong Colombia. Den promé buelta Hubentut Korsou a obtene un triunfo di 2-1 riba Centro Barber pero esei tabata den e fase inisial dje kampeonato i Centro Barber despues a rekuperá un poko. Jong Colombia ta e ekipo ku ta responsabel pa e úniko reves ku e trikolónan a sufri te awor. E "Colombianonan" a konverti nan promé konfrontashon ku Jong Holland den un triunfo pa medio di un gol di Ruperto Cornelia na di 32 minüt di wega. E trikolónan a ataka ferosmente den e parti komplementario dje enkuentro ei, pero no a logra di elimina e desventaha.

Djadumingu awor no tin wega di kampeonato en konekshon ku e kompromisonan di Sithoc i SUBT den kuadro dje torneo di Concacaf. Sithoc ta hunga su di dos partido kontra di Robin Hood na Paramaribo mientras ku SUBT ta risibi na Korsou e ekipo Kentucky Fried Memphis di Trinidad.

Prome kampeonato habri di ajedres di Korsou

WILLEMSTAD — Djahuebs ultimo a keda kláusura ofisialmente é prome Kampeonato habri di Ajedres di Korsou, den presénsia di é sponsornan Doe Willems i Lucio Victoria, huntu ku un grupo di partisipante, dirigente i amante dje deporte noble.

Direktor di Sentro Deportivo Korsou, señor Morris Isenia a ekspresá su satisfakshon total ku henter é desaroyo dje torneo kua a haña un final interesante i dramátiko ku é bataya entre Cleofis Thomas, kende a títula kampeon i Johan Voskamp kende no tabata konosí na Korsou.

Gradisiendo tur partisipante pa nan kolaborashon durante un temporada basta largu di sinku luna, pa bin lucha tur djahuebs deportivamente ku otro, señor Isenia a otorga é partisipante mas hoben David Curiel i esun di mas edat Emanuel Schob ku un plaka di meritó. Tambe a keda honrá ku plakanan di rekonosimentu é direktor di e kampeonato señor Philip Maharay i é direktor adhunto señor Julio La Pas, pa un kumplimentu kabal di é labor difisil di dirigí un kampeonato.

Omalio Meriën kende tabatin na su enkargo relashonan públiko dje torneo tambe a risibi gradisimentu i rekonosimentu pa su trabou.

E plakanan aki a ser entregá pa señorita Charlette Koeiman i señora Tulia Leonora. Señores Doe Willems i Lucio Victoria segidamente a hasi entrega di é trofeonan na é kampoen Cleofis Thomas é sub kampeon Johan Voskamp, na Emanuel Schob kende a terminá n'e di tres puesto dje kampeonato i na Charles Jilesen ganadór dje Kopa Konsolador.

Finalmente Omalio Meriën representando e komishon di organisashon, forma pa Jossy Blanken, Ignacio Moron i Merien mes, a honra é personal di sala di rekreo entregando un plaka di mérito na, Henki Walter, Edgar Adriana, Wilfred Boutisma i Salomon Bomberg, pa nan kooperashon, komprenshon i ekselente trato, duna na tur hende durante dje torneo. Asina a konklui e evento ku a rebiba ajedres na Korsou.

Kende a finalisa n'e di tres puesto durante dje kampeonato habri di ajedres. Ta bale la pena pa den futuro mas dje kampeonatonan aki kede organisa di moda ku tur ajedresista i no unikamente esnan afiliá na un ekipo por partisipa.

WILLEMSTAD — Riba e portret por mira e momentu kaminda señora Tulia Leonora ta hasi entrega dje trofeo korespondiente na Emanuel Schob,



Enkuentro di sabel na honor di Elton Eisden

WILLEMSTAD — E kampeon di sabel di Korsou di añanan '76, '77, '78, '79 i tambe di Antiya ta aktualmente ku vakashon na Korsou i Klup Esgrima Nos Korsou ta organisa un enkuentro riba Elton Eisden su arma preferi, na su honor komo un di e esgrimistanan grandi ku Korsou a konose.

E enkuentro lo tuma luga awenochi kuminsando pa 7'or di anochi den e sala di gimnasio di Van Houtenschool na Brievengat, pabou di e tereno di bala.

Elton Eisden mes lo partisipa n'e programa i ela laga sa ku e lo demostra ku ta djaka bieu den esgrima e ta, aunke ela bira un tiki gordo. Esgrimistanan kende ta ser spera ta Edwin Carty, Lionel Smith, Mike Hellement, Harry da Silva, Robert Williams, Daniel Polanco, Derry Li-Fong, Bronswinkel i demas. Tur hende ta bon bini. Entrada ta kompletamente gratis.

WILLEMSTAD — Riba e portret por mira un momentu di akshon durante dje partido di ayeranochi entre Alpha i Sta Rosa. Shain Elhage kende por ser mira riba e portret tabata un dje poko hungadónan di Sta Rosa kende a logra konekta dos hit kontra di "Tonka" Cicilia, kende ayera a tira un gran partido pa Alpha.



Politikonan ta enfrenta Prensa den stadion di SUBT

WILLEMSTAD — Djasabra proksimo pa 4'or di atardi lo bai tin hopi kos di mira den stadion di SUBT na Kintjan ora ku e fuerte ekipo di futbòl di Prensa enfrenta esun forma p'e politikonan di Korsou i di Antiyas. Esaki ta enkonekshon ku selebrashon di e di dies kongreso di prensa Antiyano aki na Korsou kuminsando for di djahuebs te ku djadumingu proksimo.

Sigun nos a hanya di konose e ekipo di Politiko forma pa entre otro: Harold "konsehero" Martis, George "the bomber" Hueck, Osfrin "keurmeester" Offerman, Eddy "Domein" Christiaan, Jules "trabou" Eisden, Frank "flenge flenge" Elstak, Betto "gana te kos" Thomas, Roy Markes, Efraim Cijntje, Victor "filosoof" Minguel, Andres Schoop, Juan "Shon" Garcia, Benchi "tiger" Leon, Anton "zim-zim-zim" Zimmerman i varios mas, a laga sa di lo destrosa e ekipo di Prensa.

E pregunta grandi ta ku e politikonan ku na prome luga ta konosi pa hendenan ku ta sufri di gordura i preshon haltu lo por bai derota e ekipo forma p'e hendenan ku semper ta den bon kondishon manera entre otro: Felix "Feo" Sulvaran, Henky "loko loko" Looman, Dwight "bon kondishon" Rodolphina, Elvin "Chape" Maduro, Jorge "delega" Sulvaran i komo e maksimo estreya Laureen "Beep Beep" Ravelli Schenk. Keda pendiente pasombra ta hopi koi mira lo bai tin.

Entrada ta dos florin pa hende grandi i un florin pa mucha. Sigun ultimo notisia lo bai tin konvoi ta sali foi Banda riba i Bandabou pa trese e fanatikada dje politikonan stadion di SUBT.

Wijnands wint elfde etappe Ronde van Frankrijk

AULNAY-SOUS-BOIS — De uitslag van de elfde etappe van de Ronde van Frankrijk, een afstand van 258,5 km van Le Mans naar Aulnay-Sous-Bois is: 1.Wijnands (Ned-Post) 6 uur 30 minuten en 41 seconden, met tijdsvergoeding 6.30.11; 2.Van den Broucke (Bel-Crepel) 6.30.41, met tijdsvergoeding 6.30.21; 3.Tackaert (Bel-De Bruyne) 6.30.41, met tijdsvergoeding 6.30.31; 4.Ovion (Fra-Boishardy) 6.30.41; 5.Tesniere (Fra-Lauwers); 6.Bourreau (Fra-Fe Muer); 7.Schepers (Bel-De Bruyne); 8.Laurent (Fra-De Muer); 9.Boyer (VS-Guimard); 10.Lubberding (Ned-Post) allen dezelfde tijd als Ovion.

ALGEMEEN KLASSEMENT
1.Hinault (Fra-Guimard) 40.51.46; 2.Anderson (Aus-De Muer) op 41 sec.; 3.Duclos-Lasalle (Fra-De Muer) 3.35; 4.Rodriguez (Fra-Guimard) 3.44; 5.Laurent (Fra-De Muer) 4.31; 6.Clerc (Fra-Danguillaume) 5.20; 7.Claes (Bel-Godefroot) 5.36; 8.Van Impe (Bel-Lauwers) 5.52; 9.Fernandez (Spa-Perurena) 6.07; 10.Criquelion (Bel-De Kimpe) 6.07.

DAGPLOEGENKLASSEMENT
Ploeg De Bruyne 26.04.10; 2.Ploeg De Muer zelfde tijd; 3.Ploeg Post dezelfde tijd; 4.Ploeg Boishardy 26.04.53; 5.Ploeg Guimard dezelfde tijd; 6.Ploeg Lauwers dezelfde tijd.

ALGEMEEN PLOEGENKLASSEMENT
1.Ploeg Guimard 176.16.52; 2.Ploeg De Muer 176.17.41; 3.Ploeg Godefroot 176.24.57; 4.Ploeg Post 176.36.45; 5.Ploeg De Bruyne 176.38.34; 6.Ploeg De Kimpe 176.44.04.

PUNTENKLASSEMENT
1.Maertens 282 punten; 2.Tackaert 136; 3.Pevenage 109; 4.Bertin 95; 5.Freuler en Kelly 76; 7.Wijnands 73.

BERGKLASSEMENT
1.Hinault 74 punten; 2.Van Impe 53; 3.Anderson 34; 4.Fernandez 30; 5.Bernaudeau 28.

Okker roemloos ten onder in Gstaad

GSTAAD — Na zijn succesvolle optreden in het dubbelspel op Wimbledon, de afgelopen week, is Tom Okker weer terug in de werkelijkheid. In de eerste ronde van het internationale tennistoernooi in Gstaad (Zwitserland) ging de Vliegende Hollander roemloos ten onder tegen de Braziliaan Carlos Kirmayr. Alleen in de eerste set kon Okker twee games bemachtigen: 2-6, 0-6. Zijn dubbelspelpartner Wojtek Fibak bracht het er beter van af. De Pool, die als derde is geplaatst, versloeg de Zuidafrikaanse veteraan Ray Moore met 6-3 en 6-2.

De belangrijkste uitslagen uit de eerste ronde zijn: Carlos Kirmayr (Bra)-Tom Okker (Ned) 6-2, 6-0; Wojtek Fibak (Pol)-Ray Moore (ZAf) 6-3, 6-2; Pascal Portes (Fra)-Tony Giammalva (VS) 7-5, 4-6, 7-6; Pat Dupre (VS)-Markus Gunthardt (Zwi) 6-2, 3-6, 6-4.

Resultado di beisbòl hubenil

WILLEMSTAD — E kampeonato di beisbòl hubenil a kontinua durante dje fin di siman ku sinku partido ku a laga e siguiente resultado:

Road Runner/Sta Rosa Indians-Wild Cats/Something Special 6-2; hit 12-6; eror 4-2. Pitcher ganadó: Richard Isenia; perdedo: Sixto Leito. Miho bate pa Sta Rosa: Dangelo Lemak 5-4; pa Wild Cats: Hensley Schoop 1-1.

Sta Augustinus/Suffisant-Banco di Caribe/Cobras 8-7; hit 8-10; eror 4-4. Pitcher ganadó a resulta Norman Reenis; perdedó: Stanley Martha. Miho bate pa Suffisant: Giovanni Aswijk 4-3; pa Cobras: Frensel Elias 4-3.

Winston/Montagne-Personna/Steenrijk 18-4; hit 11-5; eror 5-6. Pitcher ganadó: Marlon Louisa, perdedó Donald Daal. Miho bate pa Montagne: Remiek Bernadina 3-3; pa Steenrijk: Melo Euson 2-2.

Radio Shack/Buena Vista-Marlboro/Sta Maria Pirates 9-7; hit 6-7; eror 1-4. Pitcher ganadó Angelo Cheminicia, perdedó Francis Douglas. Miho bate pa Buena Vista: Angelo Cheminicia 3-2; pa Sta Maria: Sherwin Nicia 1-1.

Envases Unidos/Koraal Specht-Alpha/Zelbo 15-3; hit 18-5; eror 2-7. Pitcher ganadó: Wishel Paulina; perdedó: Anthony Alberto. Miho bate pa Koraal Specht: Marcel Benschop 3-2; pa Alpha: Churcy Isenia 3-2.

Loting Europese bekertoernooien

ZURICH — Gisteren heeft in Zurich de loting plaatsgevonden voor de eerste ronde van de Europese bekertoernooien. In de strijd om de UEFA-Beker gaf dat het volgende resultaat:

De oorspronkelijke vaststelling van uit- en thuiswedstrijd kan nog gewijzigd worden wanneer verenigingen binnen een straal van 50 kilometer spelend in een hoger gewaardeerd toernooi op dezelfde datum een thuiswedstrijd spelen.

Bohemians Praag (Tsj)-Valencia (Spa); Nantes (Fra)-Lokeren (Bel); PSV (Ned)-Naestved (Den); Limerick United (Ier)-Southampton (Eng); Sporting Lissabon (Por)-Red Boys Differdingen (Lux); Athletico Madrid (Spa)-Boavista Porto (Por); Hamburger SV-FC Utrecht; Feyenoord-Szombierkibyton (Pol); Videoton (Hon)-Rapid Wien (Oos); Neuchatel Xamax (Zwi)-Spartak Praag (Tsj); Dinamo Tirana (Alb)-Carl Zeiss Jena (DDR); Napoli (Ita)-Radnicki Nis (Joe); Tatabanya (Hon)-Real Madrid (Spa); Sliema Wanderers (Mal)-Aris Saloniki (Gri); Malmoe FF (Zwe)-Wisla Krakow (Pol); Hamburger SV (WDl)-FC Utrecht (Ned); Grashoppers (Zwi)-West Bromwich Albion (Eng); Bordeaux (Fra)-Vikingur Reykjavik (IJs); Feyenoord (Ned)-Szombierki Byton (Pol); Ipswich Town (Eng)-Aberdeen (Sch); Dinamo Boekarest (Roe)-Levski Spartak Sofia (Bul); CSKA Moskou (Sov)-Sturm Graz (Oos); 1 FC Kaiserslautern (WDl)-Academica Sofia (Bul); Arges Pitesti (Roe)-Hapoel Nicosia (Cyp); Inter Milan (Ita)-Adanaspor (Tur); Hajduk Split (Joe)-VFB Stuttgart (WDl); Winterslag (Bel)-Bryne (Noo); Zenith Leningrad (Sov)-Dynamo Dresden (DDR); FC Magdeburg (DDR)-Borussia Moenchengladbach (WDl); Beveren (Bel)-Linfield (N-Ier); Haka Valkeaskoski (Fin)-IFK Goetenborg (Zwe); Monacco (Fra)-Dundee United (Sc[illegible]); Panathinaikos (Gri)-Arse[illegible] (Eng); Spartak Moskou (So[illegible]) Club Brugge (Bel).

De wedstrijden worden [illegible] speeld op 16 en 30 september.

BEKERWINNAARS

De loting voor het to[illegible] van de bekerwinnaars [illegible] volgende resultaat:

VOORRONDE
Politehnica Timisoara (Roe-[illegible]) Leipzig (ODl).

EERSTE RONDE
Tottenham Hotspur (E[illegible]) Ajax (Ned); KTP Kotka (F[illegible]) Bastia (Fra); Eintracht Fra[illegible]furt (WDl)-Paok Saloniki (G[illegible]) Dinamo Tiflis (Sov)-Stu[illegible] Graz (Oos); Barcelona (Sp[illegible]) Trakia Plovdiv (Bul); Swa[illegible] City (Wal)-winnaar Politeh[illegible] Timisoara-Lok Leipzig; V[illegible]rengen Oslo (Noo)-Legia W[illegible]schau (Pol); Rostov (Sov)-A[illegible]karagucu (Tur); Vasa Bo[illegible]pest (Hon)-Paralimni Fa[illegible]gusta (Cyp); Ballymena ([illegible] Ier)-AS Roma (Ita); Lausa[illegible] Sports (Zwi)-Kalmar (Zw[illegible]) Jeunesse Desch (Lux)-Ve[illegible] Mostar (Jsl); Standard L[illegible] (Bel)-Floriana (Mal); Fr[illegible] Reykjavik (IJs)-Dundalk (Ie[illegible]) Dukla Praag (Tsj)-Glasgo[illegible] Rangers (Sch); Vejle BK (De[illegible]) FC Porto (Por).

De wedstrijd Tottenham Ho[illegible]spur-Ajax, in de eerste ro[illegible] van het toernooi van de Be[illegible]winnaars zal moeten wor[illegible] omgezet. Volgens de regels v[illegible] de Europese Voetbal Unie ku[illegible]nen niet twee clubs op hetzelf[illegible] tijdstip thuiswedstrijden sp[illegible]len, wanneer hun terreinen m[illegible]der dan vijftig kilometer van[illegible]kaar zijn verwijderd.

Op 30 september zou vol[illegible] de oorspronkelijke loting [illegible] alleen Ajax een thuiswedstr[illegible] hebben, maar ook AZ'67, te[illegible] Start Kristiansand. Aange[illegible] het toernooi van de landsk[illegible]pioenen voorrang heeft, [illegible] Ajax moeten uitwijken.

Antilliaanse selectie en schermkampioenschappen

WILLEMSTAD — De Antilliaanse schermkampioenschappen zijn juist achter de rug en hebben, vergeleken met de Curaçaose kasselijst, wel enkele verschuivingen te zien gegeven. De deelnemers van Aruba, tien in totaal, deden vooral op degen en floret mee, maar het was duidelijk dat gebrek aan regelmatige training de oorzaak was dat slechts twee de finale bereikten. Austin Thomas was een van de besten. Hij wist ook het Antilliaanse kampioenschap op de floret in de wacht te slepen en tweede te worden op degen. Op Roger Merien na, die niet heeft deelgenomen, ging de hele Curaçaose floret hoofdklasse over naar de Antilliaanse. Op degen deed sergeant Van de Heyden niet mee en Glenn Tjon moest plaats maken voor Michael Kelly van Aruba. Bijzonder goed schermde korporaal Edward Martis, die na barrage tegen Thomas en Valdez degenkampioen werd van de Antillen.

DAMES

Bij de dames was de verschuiving heel sterk. Seline de Ridder, met één nederlaag tegen Edie Bailey, veroverde de kampioenstitel, gevolgd door Edie en dan Rita Merkies. Deze dame is een betrekkelijk nieuwe ster, die in korte tijd dat ze op Curaçao zit, op enthousiaste wijze deze sport beoefent en elke maandagavond met de Musketiers traint. Ze heeft getoond gestaag op een redelijk peil te kunnen schermen. Alcira Juliet wist haar vierde plaats te handhaven, terwijl Migdalia Juliette en Jane Wyatt de achterhoede vormden. Dit zestal wist het van de Arubaanse schermsters te winnen.

Ook op sabel vonden enkele verschuivingen plaats. Alleen Edwin Carty wist zich op de eerste plaats te handhaven. Zoals uit de resultaten blijkt, werden de Arubaanse dames L.Erwich, I.Hazel en M.Howell respectievelijk zevende, achtste en negende en vielen dus buiten de hoofdklasse. Jammer dat Jackie Kleinhuis nog steeds niet aan wedstrijd-schermen mag deelnemen; het gevolg van een in 1979 bij de training opgelopen knie-blessure. De Arubaanse florettisten Kelly, Daly, Thomsen, Beukeboom en Woods haalden de finale niet. Op de degen deden ook mee Vlaun, Daly en Woods en G.Tjon van Curaçao, die alle buiten de hoofdklasse vielen.

Gisteren, na de degenwedstrijd, werden de trofeeen uitgereikt door de voorzitter van de Antilliaanse Schermbond, Jan Boutmy, aan de nummers 1, 2 en 3 op elk wapen.

De vier hoofdklassen zijn de volgende:

FLORET DAMES
1.S. de Ridder, 2.E.Bailey, 3.R.Merkies, 4.A.Juliet, 5.M.Juliette, 6.J.Wyatt.

FLORET HEREN
1.Austin Thomas ([illegible]), 2.M.Hellement, 3.G.T[illegible], 4.D.Polanco, 5.M.Hellement Sr., 6.M.Hellement.

DEGEN
1.E.Martis, 2.A.Thomas ([illegible]), 3.A.Valdez, 4.E.Carty, 5.M.Kelly (Ar), 6.D.Polanco.

SABEL
1.E.Carty, 2.M.Hellement, 3.H. da Silva, 4.D.Polanco, 5.[illegible] Smith, 6.K.Willems.

POINTE-A-PITRE

De CAC-schermkampio[illegible]schappen worden elk jaar [illegible]houden behalve wanneer in [illegible] CAC (Centraal-Amerika[illegible] Caribisch gebied) Spelen [illegible] soort sport ook op het progr[illegible]ma staat. In 1978 was dat [illegible] geval op de CAC Spelen in [illegible]dellín. In 1979 zijn de k[illegible]pioenschappen hier op Cur[illegible] gehouden, in 1980 zou [illegible] plaats vinden in El Salv[illegible] hetgeen mislukte in ver[illegible] met de toestand aldaar. Dit [illegible] komt Guadeloupe de eer to[illegible] ze wedstrijden te organis[illegible] Dit zal gebeuren vanaf 18 [illegible] Voor deze wedstrijden is do[illegible] lokale schermers hard getr[illegible] onder andere in de sp[illegible] van Sentro Deportivo Ko[illegible] Hierop volgden de selectie[illegible]strijden op 27 en 28 juni, di[illegible] hele dag duurden en vrij [illegible] eisen stelden aan de lichame[illegible] conditie van de schermers. [illegible] de degen bleken Edwin C[illegible] Alberto Valdez, Edward M[illegible] en Roger Merien de bes[illegible] zijn, met als reserve A[illegible] Thomas. Op floret waren [illegible] Austin Thomas, Mitchel H[illegible]ment, Daniel Polanco en G[illegible] Tjon; reserve: Roger Merien.

Van de dames was Jane W[illegible] weer verreweg de beste. M[illegible]na Juliette en Rita Merkies [illegible]len met Jane aan de indiv[illegible] wedstrijden deelnemen. Dit [illegible] dus geen equipe. Wat de [illegible] betreft, heeft de bond gem[illegible] geen andere personen te mo[illegible] afvaardigen. Indien het [illegible]gramma het toelaat, zal [illegible]plaatse beslist worden of [illegible] Thomas, Carty en Polanco [illegible]dividueel kunnen deelnemen.

De delegatie zal bestaan [illegible] bovengenoemde schermst[illegible] schermers, terwijl Ralph [illegible]my als delegatieleider, [illegible] Willems en Mike Hellemen[illegible] trainers en Jan Boutmy [illegible] vice-voorzitter van de Con[illegible]racion en voorzitter van de [illegible]derlands/Antilliaanse Sch[illegible] bond de officials zullen zijn.

VOETBAL — BOGOTA [illegible] nationale voetbalteams van [illegible]lombia en Spanje hebben [illegible] vriendschappelijke ontm[illegible] in Bogotá gelijk gespeeld [illegible] Colombia nam in de 77e m[illegible] door Herrera de leiding [illegible]sanco bracht Spanje vier [illegible]ten voor tijd op gelijke hoo[illegible]

Songs for 'Russian Sinatra'

"THE REAL-LIFE hero is American Dean Reed — a virtual unknown in his own country but a superstar in the Soviet Union.

Boasts Reed: 'I'm the Frank Sinatra of Russia'. That may be close. Reed's popularity is so great that promoters did not bother to advertise two recent performances in Moscow, and yet both dates were sellouts.....Onstage, the 42-year-old former Colorado dude-ranch cowboy snapped his fingers, twitched his hips and served a medley of American folk-rock favorites from the '60s......

"But ideological harmony has also contributed ot his Russian success. His repertoire is heavily lardes with songs extolling communism. — News week

****

"Good evening, comrades! Dobry vynchyeer! Lovely night here in the Dynamo Stadium, eh? How would you like to hear a few new songs tonight?..Hey, great! Here we go! A one, and a two, and a three, and a four!

"Some say the world has no more heroes;
"They say the earth is full of zeros;
"But what about our soldier man
"In faraway Afghanistan?

"And what of Castro, el Fidel,
"Who tells the Yanks to go to hell?
"And sends his troops to distant spots;
"He'll even aid red Hottentots!

"It's not much fun for Cuban troops,
"Who may end up in local soups.
"Nor can we fail to still adore,
"Pol Pot and his brave killer corps.

"And don't forget the Party cell,
"Where seeds of revolution dwell;
"Where men and women clarify
"The Marxist truth — and also spy.

"But far above all other men,
"Is Brezhnev, super citizen:
"The only man in fact or song,
"Who's always right and never wrong!"

"Thanks! Thanks very much! Balshoyee spaseeba! And now I'm going to sing a song I wrote for the young lovers out there.

"I walked with you through Moscow parks,
"You talked of Engels; I of Marx.
"We saw the Armory Museum,
"And V.I. Lenin's mausoleum.

"It wasn't long before we knew
"That good for me was good for you;
"And what is good for me and mate,
"Is also good for Soviet State.

"Before we wed and joined the masses,
"We studied sex in Party classes;
"It will, I'm sure, our lives enhance
"To know positions in advance.

"So now in wedded bliss we live,
"And to the State our thank yous give!
"We argue now in dialectic,
"And study by our bulb, electric.

"What more, indeed, could couples seek?
"We've each two shoes that scarcely squeak.
"The bed is nice: it's made of straw,
"And dinner's great; it's always slaw.

"A car we'll own some distant day
"As soon as for our chair we pay,
"And also for the small settee,
"Which may arrive in eighty-three.

"A perfect life it now would be
"If I could join the KGB,
"Or better yet, be superstar,
"Who lauds in song USSR".

ROBERT YOAKUM

WORLD IN A NUTSHELL

MOSCOW — Attempts by Britain's Foreign Secretary, Lord Carrington, to persuade the Soviet Union to accept EEC proposals for a conference on Afghanistan met with cold disapproval in Moscow. After Soviet Foreign Minister Andrei Gromyko described the proposals as unrealistic, the Soviet news agency Tass denounced the EEC plan as a diversionary ploy.

WARSAW — Poland's dockers are threatening to stage a one hour strike at all ports tomorrow to press their demands for special threatment, Polish radio reported. Unconfirmed reports last night said workers of the national airline, Lot, had threatened to stage a four-hour strike on Thursday.

WASHINGTON — The United States wants to hold talks with the Soviet Union by the end of this month on a new long-term grain agreement, Agriculture Secretary John Block said.

LIVERPOOL,ENGLAND — Street violence erupted for the third consecutive night in Liverpool when hundreds of youngsters, some of them 11-year-old girls, looted shops, burned a warehouse, and stoned police. Police said they made 54 arrests.

VENICE, ITALY — Managers and unions have united to stage unprecedented joint strikes in Italy today to protest at the killing of an industrialist by the Red Brigades urban guerrillas.

BUENOS AIRES — Former Argentine President Isabel Peron, freed by a judge after being accused for five years of fraud and misusing government funds, has returned to her country house to await permission to go into exile in Spain.

BRUSSELS — Finance Ministers of the European Common Market, meeting two weeks before a seven-nation economic summit, have indicated they want to avoid a Transatlantic row over high US interest rates and the soaring value of the dollar.

WASHINGTON — President Reagan has asked Congress to approve the sale of nuclear reactors and fuel to Egypt under an agreement he described as a step towards controlling the spread of nuclear weapons.

CAIRO — Egypt has voiced last-minute reservations over the wording of an agreement on a multi-national force to police Sinai after the Israeli withdrawal next April, the newspaper Al-Ahram said today.

WASHINGTON — The interest rate on conventional U.S. home mortgages surged to an all-time high of 16.75 per cent in June, the government reported.

LONDON — While other industries bewail thin order books, the world's appetite for video tape recorders (VTRS) is accelerating and the electronics giants are rushing to cash in on the sales bonanza.

In 1977 less than a million households bought VTRS to watch taped films or recordings from their television sets, according to industry statistics.

ROME — British Foreign Secretary Lord Carrington in a stop here has briefed the Italian government on Moscow's cool reception for his attempt to persuade the Soviet Union to accept EEC proposals for a conference on Afghanistan. Lord Carrington arrived in Rome last night from Moscow and conferred with Italian Foreign Minister Emilio Colombo during a working dinner before his plane took off for London.

NEW YORK — An Argentine exile has become the unexpected focus of a bitter debate on U.S. human rights policy. For many American liberals, former newspaper publisher Jacobo Timerman is living proof that the United States must not conduct business as usual with allied countries that tolerate political repression, torture and murder.

MEXICO CITY — Mexico, suffering from a drop in oil revenue, may have to choose between borrowing more from abroad to finance continued rapid development or slowing economic growth and risk social and political instability. A world oil glut and consumer resistance to high prices forced the state monopoly Pemex to reduce export prices last month by four dollars to 30.60 dollars per barrel.

STAMFORD, CONNECTICUT — Leading U.S. minerals company Texasgulf said France's biggest oil concern Societe Nationale Elf Aquitaine has increased its offer for control of the company. Elf aquitaine announced a 2.5 billion dollar bid for control of Texasgulf on June 26 but has now increased its offer to about 2.8 billion dollars.

BONN — Chancellor Helmut Schmidt today praised the contribution of West Germany's trade unions to the country's prosperity and said his government would never adopt policies dominated by tight monetarist controls.

NEW YORK — Six people, including a former roman catholic chaplain at Northern Ireland's Maze prison, were arrested when they staged a protest sit-in and fast at the British consulate here.

TOKYO — Japan has served notice that it will make its strongest ever stand to protect what remains of its once-proud whaling industry at this month's international whaling commission (IWC) meeting.

BEIRUT — Righist militia commander Beshir Gemayel says he has told Lebanese President Elias Sarkis that he is prepared to take any political position to help end Lebanon's six years of factional violence.

BRUSSELS — Spain is expected to make a formal application to join NATO in the autumn, a decision that will be warmly welcomed by the western alliance, diplomats said. While the benefits for Madrid will probably be mostly political, Spain's entry as the 16th member of the North Atlantic Treaty Organisation could strengthen considerably the defence in depth of Western Europe, they said.

VATICAN CITY — Pope John Paul has tried to get to grips with the Vatican's organisational and economic difficulties by naming 15 cardinals to a new council which will study the problems. A bland announcement yesterday by Vatican spokesman Father Romeo Panciroli concealed the stark fact that the Holy see's books are not balancing and that urgent remedies are needed.

HALIFAX, NOVA SCOTIA — Eleven people are now known to heve died when the Canadian survey ship Arctic Explorer sank in icy seas, military spokesmen said here. They confirmed death toll was announced when three more bodies were picked up today by rescue ships still searching for two remaining crew unaccounted for.

NICOSIA — Cameramen working for an American television network said their charter plane came under fire from a Soviet warship as they tried to film it off the coast of Cyprus.

The CBS crew had been filming Soviet vessels assumed to be reading throung the Mediterranean to take part in a joint Soviet-Syrian naval exercise.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.47	1.49	1.51
PND STERLING	3.355	3.41	3.47
NED GLD	65.19	65.91	66.71
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	85.22	85.94	86.74
FR FRANCS	--.--	30.79	31.49
DUITSE MARK	72.55	73.27	74.07
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.15	1.45	1.51

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK ®

SCROOGE McDUCK!
YES?
SCROOGE, OLD PAL! DON'T YOU REMEMBER ME? TWENTY YEARS AGO I WAS DOWN AND OUT! FLAT BROKE!
YOU HELPED ME OUT, AND I VOWED I'D NEVER FORGET YOU AND HERE I AM!
BROKE AGAIN!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

I WONDER WHO THOUGHT UP THAT JAZZ, "A MAN'S BEST FRIEND IS HIS DOG"
THAT'S A LOT OF KITTY LITTER
EVER TRY BORROWING A BUCK FROM A DOG?

Archie ®

WHAT'S BUGGING MOOSE?
AW, HE'S DOWN BECAUSE HE CAN'T BEAT THAT ELECTRONIC FOOTBALL GAME HE BOUGHT!
HE GOT SO MAD AT IT, HE POUNDED IT AGAINST THE TABLE!
DID THAT MAKE HIM FEEL BETTER, ARCHIE?
NO---
THE COMPUTER PENALIZED HIM FOR UNNECESSARY ROUGHNESS!

Alcogas programme in Philippines

Cellulose wastes are potential energy source

PORT OF SPAIN — Coconut shells, rice husks, corn cobs and other cellulose wastes may soon be saving the Philippines a quarter of its US: 2.000 million-a-year bill for imported oil. With growth in national energy consumption and rising oil prices, the country has embarked on an "alcogas programme" to produce its own anhydrous alcohol from local vegetable wastes for blending with petrol, thus initiating the first Third-World experiment in biomass conversion that does not divert valuable sugar or starch crops away from hungry mouths.

Brazil has already been highly successful in turning molasses into ethanol fuel on a large scale, while Mexico has started using cassava in its energy programme. But both of these methods require feedstocks that could otherwise be used as food for local populations and for export.

Although the Philippines' alcogas programme is currently based on sugar cane juice and molasses, it plans to diversify into other raw materials. With the help of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO), it has launched a US$ 435,000 study on technologies for converting cellulose waste into ethanol, including a survey of domestically-available feedstocks and the designing of a pilot plant. In recent years many advances have been made in cellulose conversion, particularly using enzymes, but no commercial version of this process has yet emerged. If the Philippines can engineer a breakthrough in this area, its agricultural and forestry wastes could supply energy equivalent to 60 million barrels of oil annually.

In the basic process, cellulose conversion begins with pretreatment of the raw materials which can range from coffee hulls through rice straw and grass to sawmill wastes. Enzymes then take over converting the feedstock into a sugary liquid that is fermented and finally distilled into anhydrous alcohol. After distillation, waste residues can be evaporated into a syrup for feeding animals while unconverted cellulose is used as the primary fuel for the plant.

To make this commercially viable, the project's second phase envisages construction of a $ 18.7 million pilot plant which will open in 1983 provided the initial studies prove successful. It would digest 50 tons of cellulose daily and provide research facilities leading to large-scale production of ethanol. In the years to come, this new enegy source could make a significant economic impact on a country which depends on imports of crude oil for 95 per cent of its energy.

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel.: 611234

DJII 948.30 ( ) down 9.89, VOLUME 44.950.000

OMITTED DUE TO COMMUNICATION PROBLEM

AMSTERDAM CLOSINGS

AKr/tA	AKZO	26.10
ABr/tA	ABN	304
AVr/tA	AMEV	88.50
AOr/tA	AMRO	53.90
HBr/tA	HEINEKEN	50.10
HOr/tA	HOOGOVENS	17.70
KLr/tA	KLM	117
NNr/tA	NATL. NEDL.	118.10
NEr/tA	NED. LLOYD GROUP	135
MIr/tA	NMB	164
OGr/tA	OGEM	6.70
OMr/tA	VAN OMMEREN	
PIr/tA	PHILIPS	23.80
RBr/tA	ROBECO	241.50
RCr/tA	ROLINCO	260.50
RDr/tA	ROYAL DUTCH	83.90
UNr/tA	UNILEVER	147.80
WSr/tA	WESSANEN	

		open	close
DUTCH GLDR	New York	—	—
GOLD	New York	404	400.20
PLATINUM	New York	—	—
SILVER	New York	8.27	8.25

NYSE MOST ACTIVES
094 400 DUPONT 46 3/4 dn 4 1/2
961 800 CONOCO 76 3/4 up 7

ASE MOST ACTIVES
175 000 DOME PETE 20 dn 1/4
150 900 INTL BANKN 5 7/8 dn 1/8

TREASURY BILLS RATES
13 weeks 14.47
26 weeks 14.20

FEDERAL FUNDS
19 7/8 pc bid

Stock prices headed lower today. This time the DJIA lost close to 10 points. As expected after last week's dismal performance, the market was on the defensive all day. Rising interest rates and a skittish bond market have sent the DJIA well below the lower end of its trading range for the first time in several months. At the same time, the market is oversold and a technical bounce could develop at any time. However, such a bounce would be short lived. Before this market can turn itself around it needs some help from declining interest rates and time to repair the technical damage. This morning federal funds opened around the 20 pct level.

The federal open market committee is meeting on tuesday, so fed watching will be the name of the game this week. If the central bank shows some signs of case, both the bond and the stock market could do better. If not, both will continue to be on the defensive. On the economic front, we expect another pleasant inflation reading when the June producer. price index makes the scene tomorrow. Congress returns from its recess and the two major tax writing committees will resume deliberations. Early returns on second quarter earnings will begin arriving and analysts will be scrambling about trying to estimate currency losses for the big multi national companies. In sum, this promises to be an interesting week for investors. As today, it was a blue monday.

BLP names twelve members to Barbados senate

BRIDGETOWN (SNA) — The Barbados Labour Party has named twelve members to the senate (second chamber) following its June 18 elections victory at which it won 17 out of the 27 seats.

The announcement was made by the Prime Minister Mr Tom Adams at a thanksgiving service in honour of the victory.

At the same time Mr Adams announced the appointment of minister of information Mr Nigel Barrow as the leader of the government business in the senate and Mr Anrim Hill as the president.

For Barbuda no separate independence

ST JOHNS(SNA) — The British government has told the people of Barbuda that there will be no seperate independence for them. The British government position had been made in a release issued in Antigua.

Antigua is scheduled to be independent by November 1 next and the ward island of Barbuda has said it wanted to seperate independence from the St. Johns regime. But the British government said it was unthinkable that independence should be granted to a village of little more than 1,000 persons, adding that the British government was satisfied that the Antigua government was doing everything possible to promote both the economic and social welfare of the island of Barbuda.

In the circumstances the British government said it could not consider seperate independence for Barbuda.

Health officials meet in Belize

CASTRIES(SNA)— Regional health-foocials are to meet next week in Belize to consider decisions reached at a recent one week workshop held in St. Lucia.

The one week workshop was sponsored by a number of international organisations including the World Health Organisation (WHO). At the meeting representatives considered a planned regional programme to promote an adequate health plan for the Caribbean by the end of the century. The Belize meeting will analyse the decisions reached in St. Lucia with a view of implementing them at the earliest possible period.

Energy meeting in Jamaica

KINGSTON(SNA) — A conference on energy conservation, new sources of energy and the renewal of traditional sources of energy is scheduled for Jamaica next week.

The conference is being sponsored by the Jamaican and the United States governments. A Kingston report said on display will be a number of equipment which could act as sources for energy conservation, equipment for producing new sources of energy such as solar and wind and others for renewing traditional sources of energy.

The report said the conference is aimed at promoting equipment from the United States business interest. Regional governments have been invited to send representatives to the conference.

Caricom support for Guyana in border dispute

ST GEORGES (SNA) — Caricom foreign ministers during a two days meeting in Grenada has come out in support of Guyanas position on the Venezuelan claim to its territory.

The ministers said that Guyana was entitled to its territorial integrity and expressed the hope for a peaceful solution to the issue.

Mr Maurice Bishop Prime Minister of Grenada was elected chairman of the committee of ministers. The conference discussed a wide range of subjects, including mercenaries, terrorism in the region, the metropolitan presence in the region and the British citizenship act.

Bestuur herkozen van Alliance Francaise

WILLEMSTAD — Op de verleden maand gehouden algemene ledenvergadering van de Alliance Francaise op Curacao is het zittende bestuur in zijn geheel unaniem herkozen. Dit met uitzondering van mevrouw Anny Delgado, die als secretaresse aftrad in verband met haar vertrek naar het buitenland. In haar plaats werd door het bestuur mevrouw Josephine Swiers kandidaat gesteld en ook gekozen. Er waren namelijk in het geheel geen tegen-kandidaten. Het bestuur ziet er als volgt uit: voorzitter Johnny van Ierland, secretaris generaal J. Swiers, penningmeester Ernesto Mirza en commissarissen Juan Mambi en ir T.J. Bos.

Op de bewuste vergadering werden de verslagen uitgebracht. Lisette de Jongh werd met een minuut stilte herdacht. Zij was een der werkers van het eerste uur. Wat de financiële toestand betreft, verklaarde penningmeester Mirza, dat deze niet rooskleurig is zoals het geval is met de meeste culturele organisaties.

Remitido

Konose bo tera

TEATRO NAAR — TEATRO ROXY:

Den La Prensa di Djarasón 24 di Yuni 1981 mi a lesa ku e edificio di Roxy ta data for di SIGLO 18. Ta di unda nan a saka e sabiduria ey: Min'sa. Ami semper a konose Teatro Naar, ku tabata kuri di West pa Oost, ku su porta prinsipal den e Anchi di Teatro. Pa Zuid di Teatro tabatin un tereno grandi ku tabata duna pa Pietermaaiweg, i e tabata forma parti di un kura, própiedat aparentemente di famia Naar, i ta p'esey nos konose e Teatro ku e nomber ey.

Na 1921 mi a bay traha na e Teatro Naar ku un kompania Merikano, ku a troka nomber di Teatro na "Teatro Amerikano". Mi a kita for dje trabow na fin di 1942, i mi a kuminsa traha na British Imperial Oil Co. (Curacao) Ltd ku a abri su ofisina pegá ku Klup "De Gezelligheid", i awor ta propiedat di Penha & Sons. Na 1925 British Imperial a mandami Porto Riko, ya ku nan a pasa nan ofisina prinsipal pa San Juan, i e ora ey CPM a tuma e ofisina na Awasa di Punda pa nan ofisina di benta lokal, i ademas ey a bini Konsulado Inglés, ya ku mi sjef tabata Mr. Westcott, ku tabata Konsul Inglés, i despues di traspaso pa Porto Riko el a bay Inglatera. Ora m'a regresa di Porto Rico mi a bin haña ku nan a basha Teatro Naar abow, i despues a lanta Teatro Roxy den posición di Nort pa Zuid. Ta unda La Prensa a saka e echo ku Teatro Roxy ta data for di siglo 18?

PIETERMAAI SMAL:

Otro asuntu igual ta e bendito hotel ku nan kier a traha na Pietermaai smal, sin sa unda ta Pietermaai smal, maske siman pasa m'a weita ku alfin nan a bin saka afó ku e hotel tabata pa bini na Penstraat. Pietermaai smal ta kuminsa na skina di Teaterstraat bay p'ariba i ta kaba pabow di Biblioteka Publiko di Gobierno.

BRES DI RIF:

Otro dia tambe m'a lesa di un hende ku ta pretende ku brug di Rif tabata yama "Pasa Kontrami", loke ke men ku e hende ku a skirbie artikulo den un revista no sa ni kwa bres di Rif ni kwa ta "Pasa Kontrami". Brug di Rif tabata sali di Brion Plein bay e forti kaminda Warda di Polis ta. Además dje brug aki tabatin dos otro, un ta yama "Pasa Kontrami" i un otro "Korta Orea". Awor ku nan a drempel e entrada di rif tur a desaparese. Un dje bresnan aki tabata keda na final di Rifwaterstraat i e otro tabata mas serka kaminda Hospital ta.

DAVID L. CAPRILES

Zakenvaria

SCHERPENHEUVEL holding nv is op Curacao gevestigd en werd opgericht door Joop Winter en ook namens Antilliaanse trustmaatschappij nv en NV Fides met een beleggingsdoel. Het kapitaal bedroeg bij de oprichting in juli 1978 vijftig mille, in aandelen van één mille, waarvan tien preferente aandelen, welke allen geplaatst zijn en waarbij beide oprichtende nv er vijf voor hun rekening namen. Met de directie werd belast Joop Winter en mr Adrianus C. Allard van Helvergen, die namens de oprichtende nv's optrad.

Personalia

PETER H. VAN DER BRUG wordt in september manufacturing manager en deputy general manager van Shell Curaçao nv. Hij volgt in deze functies Matthijs C. Wagemaker op, die dan de pensioengerechtigde leeftijd bereikt en deze functies dan neerlegt. De heer Wagemaker begon zijn Shell-carrière in 1952 op Curaçao, waar hij ook de dienst gaat verlaten. De heer Van der Brug kwam in 1956 in dienst bij het bedrijf en werd in 1967 hoofd Processing engineering project development op Curaçao; in 1969 werd hij bij de Curaçaose raffinaderij hoofd Economics and scheduling; in 1971 ging hij toen naar Pernis. Zo blijkt uit het personeelsblad Nos Isla. De heer Wagemaker is onder meer werkzaam geweest in Venezuela, Argentinie en Hamburg, zijn opvolger in Abadan, New York en Indonesie

BIJ ENNIA is met een receptie voor agenten en personeel een viertal benoemingen gevierd en wel van de heer F.R.M. Beaujon tot adjunct-direkteur; G.J. Hollander tot direktie secretaris; R.C.M. de Koning tot manager Levensverzekeringen; H.M.G. Lemmens tot hoofd-inspecteur Schadeverzekeringen.

De heer Beaujon is na een vierjarig verblijf in de Dominicaanse Republiek als manager van het kantoor aldaar, naar Curacao ... teruggekeerd om de lokale directie te komen versterken.

Reeds voor zijn vertrek naar Sto. Domingo was de heer Beaujon werkzaam in het verzekeringsvak, respectievelijk voor Pan American Life en Seguros Orinoco. De heer Hollander zal als staffunctionaris voornamelijk belast worden met personeelszaken en administratieve organisatie. De heer Hollander heeft ruime ervaring op deze gebieden opgedaan bij het gouvernement.

De heer De Koning is deskundige op het gebied van Levensverzekeringen waarvoor er speciale actuariële diploma's zijn vereist. Hij is aan Curacao uitgeleend totdat een Antilliaanse kracht die op het hoofdkantoor stage loopt zijn plaats kan komen innemen. De heer Lemmens heeft in Nederland bij een onafhankelijk assurantiekantoor gewerkt en is nu een versterking van de verkoop afdeling van ENNIA.

DRS B TER BORCH is benoemd tot lid van de raad van commissarissen van Hazewinkel pers bv en Nieuwsblad van het Noorden bv, welke bedrijven beide te Groningen gevestigd zijn. De heer Ter Borch was van 1971 tot 1980 voorzitter van het college van bestuur van de Rijksuniversiteit te Groningen, in welke hoedanigheid hij ook te maken heeft gehad met de ... (affiliatie van ...) ... hospitaal ... ziekenhuis). Hij was voordien penningmeester van het NVV en directeur van de wetenschappelijke stichting van deze vakbond. Hij was ook ... adviseur ... voor het activiteitenprogramma voor het toen nog te bouwen AVVC-gebouw op Curacao. Van ... benoeming werd melding gemaakt in het Financiele Dagblad

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — OVERLEDEN: Rosaura Wed. Lauffer geb Dervali, Liboria Wed. Bonifacia geb Albertina, Willem Naaldijk, Carel Domacassé, Adolphina Wed. Werners geb-Overveen, Hose Jansen, Manuel Palm, Arnold Vrutaal, Luci Wed. Rojer geb Reinita, Osmond Labega, Joseph Ilass..., Lucia Francisco, Georgine Getrouw geb.-Voilkerts, Pedro Jozef, Antonina Wed. Martis geb. Scoop, Joze Jonkhout, Olimpia Wed. Marten geb-Henriquez, Lin Un, Albert Isidora, Virginia Raphaela, Juan Prudencia, Jacobo Wallé, Maria Alvarez, Victorina Wed. Gaari geb. Pinto, Manuel Emanuel, Prudencia Seraus, Luisa Wed. Melfor geb. Martis, Johanna Wed. Martina geb-Lourens, Luis Timmer, Graciella Williams, Henry Hellburg, Charles Arrindell, Johannes Geurds, Pascual Scoop, Francisca Foendoe, Mayra Hyman geb. Tomasa, Judith Jah geb. Allee, Theodore Berkemeijer, Leonicio Fecunda, Erwin Brunkard, Manuel dos Santos Pereira, Maria Wed. Leito geb. Martina, Herenia Eloise, Selsa Ipatia, Hiddo Mulder, Anna Wed. Pieternella geb. Martis, Rudi Lodowica, Johannes Ilina, Adrianus Broeders, Verginia Isei geb. Fullinck, Alberto Trinidad Editha Wed. Arron geb. Padilla, Nicolaas Prins Hose Vrutaal, Emanuel Adela Mingelis, Deleina Wed. Seymonson Cheung Lim Mack, Marcelina Panneflek, Eligia Tweeboom geb. Vicario, Eusebio Marti, Graziela Wed. Boskaljon geb. Ecker.

Lions: doel en bestuur

WILLEMSTAD — De Curaçaose afdeling van de Lionsclub heeft eerder dit jaar zijn statuten gewijzigd en herschreven. Doel van de club is het "samenbrengen van mannen, die in de ware zin des woords de belangen van de handel, de nijverheid en de vrije beroepen op Curaçao vertegenwoordigen en de bevordering van een innige vriendschapsband tussen hen". Maar ook wil de Lionsclub de bevordering van een actieve deelneming der leden aan de verbetering van de gemeenschap; de bevordering van een betere, wederzijdse verstandhouding en het voorhouden dat goede organisatie, samenwerking en reciprociteit weldadiger werken dan rivaliteit, onenigheid en oneerlijke concurrentie. Eveneens wil men een forum verschaffen voor discussies van zaken van algemeen belang, met uitzondering van partij-politiek en speciale godsdienst-richtingen. Tenslotte wordt in de doelstelling nog genoemd: de bevordering van de "meest onberispelijke ethiek in zaken en het vergroten van de efficiency in alle kringen en beroepen die in de vereniging vertegenwoordigd zijn".

Het bestuur bestaat uit dertien man, waaronder de afgetreden voorzitter, maar ook een temmer (Liontamer) en een staarttrekker (tailtwister). Toen in februari besloten werd over de statuten-wijziging, stond het Lions-bestuur op Curaçao onder leiding van E.H. de Jongh met als laatstgewezen voorzitter C.L.H. Jonckheer.

Expositie handen-arbeid in centrale markt

WILLEMSTAD — In de Centrale markt te Punda wordt zondag een tentoonstelling gehouden van handenarbeidartikelen welke gemaakt zijn onder leiding van Danielo van Tijs. De expositie wordt om tien uur 's morgens geopend door Onderwijs- en cultuurgedeputeerde Winston Lourens. Tot zes uur in de namiddag kan men de expositie bezichtigen.